

# ADLER

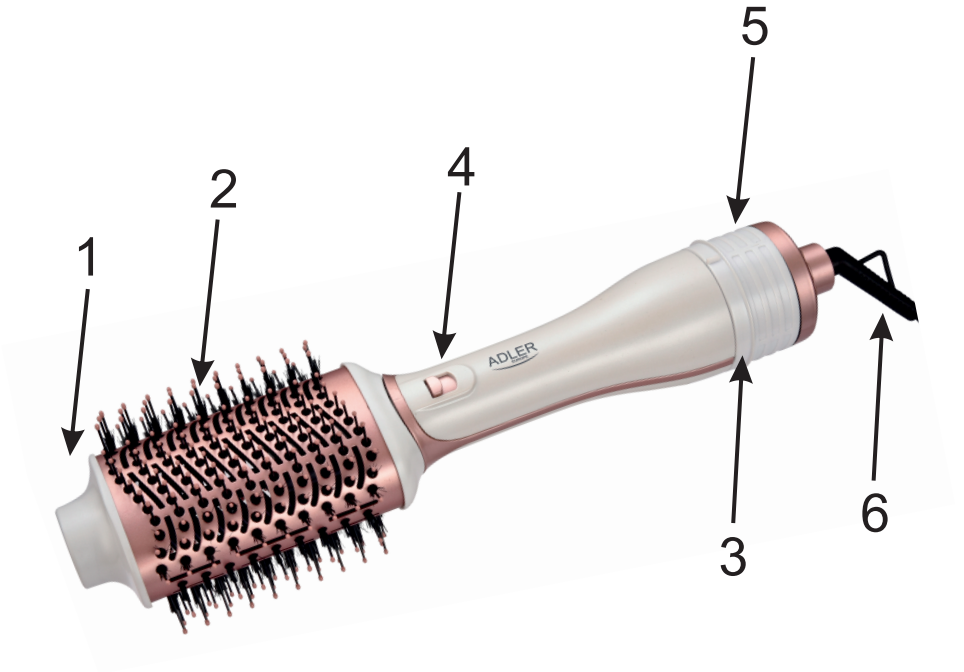
EUROPE



## AD 2027


- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 3                 | (BIH) upute za rad - 25             |
| (D) bedienungsanweisung - 5          | (H) felhasználói kézikönyv - 27     |
| (F) mode d'emploi - 8                | (FIN) käyttöopas - 47               |
| (E) manual de uso - 10               | (NL) handleiding - 37               |
| (P) manual de serviço - 13           | (HR) upute za uporabu - 42          |
| (LT) naudojimo instrukcija - 15      | (RUS) инструкция обслуживания - 44  |
| (LV) lietošanas instrukcija - 18     | (SLO) navodila za uporabo - 40      |
| (EST) kasutusjuhend - 20             | (I) istruzioni per l'uso - 54       |
| (CZ) návod k obsluze - 32            | (DK) brugsanvisning - 59            |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 22 | (UA) інструкція з експлуатації - 61 |
| (GR) οδηγίες χρήσεως - 34            | (SR) korisničko uputstvo - 56       |
| (SK) používateľská príručka - 51     | (S) instruktionsbok - 49            |
| (MK) упатство за корисникот - 29     | (PL) instrukcja obsługi - 75        |
| (AR) دليل التعليمات - 64             | (BG) Инструкция за употреба - 66    |
| (AZ) istifadəçi kitabçası - 68       | (ALB) Udhëzime për përdorim - 71    |

1



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240 V~ 50/60 Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. **WARNING:** Never use this device close to water, e.g.: under shower, in bathtub, or above sink filled with water. 
7. **WARNING:** Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. **WARNING:** The temperature of accessible surfaces of an operating device may be high when the equipment is in operation.
9. **WARNING:** Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
10. **WARNING:** After you are finished using the device always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
11. **WARNING:** Never use the product close to combustibles.
12. **WARNING:** If using the device in bathroom after use remove the power plug from the socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.
13. **WARNING:** Do not touch the device with wet hands.
14. **WARNING:** The device has to be turned off after every use.
15. **WARNING:** The equipment must be used in such way that in the extreme position of the power cord it is beyond the reach of a person using a bathtub or shower.
16. Do not wrap electric cable around the device.
17. Do not use device in the bath.
18. Do not remove dust or foreign bodies from the inside of the device using sharp or metal objects.
19. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the

product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.

20. Periodically check the power cord condition. If the power cord is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.

21. Never use the product with a damaged power cord or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.

22. The power cord should not touch hot parts of the device and should not be located near other heat sources.

23. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.

24. Do not allow the motor part of the device to get wet.

25. Do not touch the hot surfaces of the device.

26. After turning off the appliance, before cleaning or storing it, disconnect the power plug from the socket and allow the equipment to cool down. Please wait long enough because the heated device cools down slowly.

27. Do not use aggressive detergents in the form of emulsions, milks, pastes, etc. to clean the housing, as they may, among other things, remove informative graphic symbols such as scales, markings, warning signs, etc.

28. The device is not designed to work with external schedulers or separate remote control system

29. Do not cover the device, it might cause the accumulation of heat in its interior and it may cause damage or fire.

30. Hairsprays contain flammable materials. Do not apply them while using the device.

31. Do not use the device on people who are sleeping.

32. During operation, do not place the device on wet surfaces or clothes.

33. During operation of the device, metal elements heat up to high temperatures. Do not touch hot parts of the device with your bare hands and do not allow contact with the scalp, as this may result in burns.

#### PRODUCT DESCRIPTION (pic. 1)

- |  |                       |
|--|-----------------------|
| 1 - cool tip                             | 2 - removable brushes |
| 3 - switch On/Off/temperature adjustment | 4 - brush lock button |
| 5 - removable filter cover               | 6 - swivel cord       |

#### USING THE DEVICE

1. Attach brush (2) - type as required
2. Plug power plug into the power socket.
3. Turn on hair styler with switch (3). Adjust required air temperature (C - cool shot, 1 - lower temperature and speed, 2 - higher

temperature)

4. Separate streak of hair, brush out, and start to wind from the end on the brush. Wait a few seconds till hot air stream consolidate shape of winded hair.
5. Unwind your hair.
6. Turn off hair styler using the switch (3) and form required hairstyle with brush or comb.
7. Unplug device from the power socket.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug hair styler from the power socket before cleaning.
2. Wipe outer housing with damp cloth. Do not use abrasive or sharp materials.
3. Clean brush from hair each time after use.
4. Check if the air inlet cover is not stuck with hair or other dirt. If necessary twist off the filter cover and clean.
5. Do not leave any hair on the hair styler.

#### TECHNICAL DATA

Power: 1200W

Voltage: 220-240V~ 50/60Hz



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

## DEUTSCH

### SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE ANWEISUNGEN ZUR SICHERHEIT DER VERWENDUNG BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

Bei gewerblicher Nutzung des Gerätes gelten abweichende Garantiebedingungen.

1. Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese stets. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Missbrauch entstehen.
2. Das Produkt darf nur im Innenbereich verwendet werden. Benutzen Sie das Produkt nicht für Zwecke, die nicht mit seiner Anwendung vereinbar sind.
3. Die anwendbare Spannung beträgt 220-240 V~ 50/60 Hz. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht sinnvoll, mehrere Geräte an eine Steckdose anzuschließen.
4. Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie es in der Nähe von Kindern verwenden. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die das Gerät nicht kennen, nicht, es ohne Aufsicht zu benutzen.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Wissen mit dem Gerät nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwendet werden wenn sie in den sicheren Umgang mit dem Gerät eingewiesen wurden und sich der mit dem Betrieb verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.
6. **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser, z. B. unter der Dusche, in der Badewanne oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken.



7. WARNUNG: Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt an der Stromquelle angeschlossen. Auch wenn die Nutzung kurzzeitig unterbrochen wird, schalten Sie das Gerät vom Netzwerk ab und ziehen Sie den Netzstecker.
8. WARNUNG: Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen eines Betriebsgeräts kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
9. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
10. WARNUNG: Denken Sie nach der Verwendung des Geräts immer daran, den Stecker vorsichtig aus der Steckdose zu ziehen, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie niemals am Netzkabel!!!
11. WARNUNG: Benutzen Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen.
12. WARNUNG: Wenn Sie das Gerät nach Gebrauch im Badezimmer verwenden, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, da die Nähe zu Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
13. WARNUNG: Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
14. WARNUNG: Das Gerät muss nach jedem Gebrauch ausgeschaltet werden.
15. WARNUNG: Das Gerät muss so verwendet werden, dass es in der äußersten Position des Netzkabels außerhalb der Reichweite einer Person liegt, die eine Badewanne oder Dusche benutzt.
16. Wickeln Sie kein Elektrokabel um das Gerät.
17. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Badewanne.
18. Entfernen Sie Staub oder Fremdkörper nicht mit scharfen oder metallischen Gegenständen aus dem Inneren des Geräts.
19. Tauchen Sie niemals das Netzkabel, den Stecker oder das gesamte Gerät ins Wasser. Setzen Sie das Produkt niemals atmosphärischen Bedingungen wie direkter Sonneneinstrahlung oder Regen usw. aus. Verwenden Sie das Produkt niemals in feuchten Umgebungen.
20. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte das Produkt zum Austausch an einen professionellen Servicestandort übergeben werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
21. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn das Netzkabel beschädigt ist, es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht richtig funktioniert. Versuchen Sie nicht, das defekte Produkt selbst zu reparieren, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Reparatur immer zu einem professionellen Servicestandort. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicefachkräften durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann zu gefährlichen Situationen für den Benutzer führen.
22. Das Netzkabel sollte keine heißen Teile des Geräts berühren und sich nicht in der Nähe anderer Wärmequellen befinden.
23. Um zusätzlichen Schutz zu bieten, wird empfohlen, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Fehlerstrom von nicht mehr als 30 mA zu

- installieren. Wenden Sie sich in dieser Angelegenheit an einen professionellen Elektriker.
24. Achten Sie darauf, dass der Motorteil des Geräts nicht nass wird.
  25. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Gerätes.
  26. Ziehen Sie nach dem Ausschalten des Geräts, bevor Sie es reinigen oder lagern, den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Bitte warten Sie lange genug, da das erhitzte Gerät langsam abkühlt.
  27. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel in Form von Emulsionen, Milchen, Pasten usw., da diese unter anderem informative grafische Symbole wie Skalen, Markierungen, Warnschilder usw. entfernen können.
  28. Das Gerät ist nicht für die Zusammenarbeit mit externen Zeitplanern oder separaten Fernsteuerungssystemen ausgelegt
  29. Decken Sie das Gerät nicht ab, da dies zu einem Hitzestau im Inneren führen und Schäden oder einen Brand verursachen kann.
  30. Haarsprays enthalten brennbare Stoffe. Wenden Sie sie nicht an, während Sie das Gerät verwenden.
  31. Benutzen Sie das Gerät nicht bei schlafenden Personen.
  32. Stellen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf nasse Oberflächen oder Kleidung.
  33. Während des Betriebs des Geräts erhitzen sich Metallelemente auf hohe Temperaturen. Berühren Sie heiße Teile des Geräts nicht mit bloßen Händen und lassen Sie keinen Kontakt mit der Kopfhaut zu, da dies zu Verbrennungen führen kann.

#### PRODUKTBESCHREIBUNG (Bild 1)

- |                       |                                |  |
|-----------------------|--------------------------------|--|
| 1 – coole Spitze      | 2 – abnehmbare Bürsten         | 3 - Ein-/Ausschalter/Temperatureinstellung |
| 4 - Bürstensperrtaste | 5 – abnehmbare Filterabdeckung | 6 – Drehkabel                              |

#### VERWENDUNG DES GERÄTS

1. Bürste (2) anbringen – Typ nach Bedarf
2. Netzstecker in die Steckdose stecken.
3. Schalten Sie den Haarstyler mit dem Schalter (3) ein. Passen Sie die erforderliche Lufttemperatur an (C – Kühlluft, 1 – niedrigere Temperatur und Geschwindigkeit, 2 – höhere Temperatur).
4. Haarsträhne abtrennen, ausbürsten und vom Ende her auf die Bürste aufwickeln. Warten Sie einige Sekunden, bis der heiße Luftstrom die Form des gewundenen Haares festigt.
5. Lockern Sie Ihr Haar.
6. Schalten Sie den Haarstyler mit dem Schalter (3) aus und formen Sie die gewünschte Frisur mit einer Bürste oder einem Kamm.
7. Gerät aus der Steckdose ziehen.

#### REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Trennen Sie den Haarstyler vor der Reinigung vom Stromnetz.
2. Wischen Sie das Außengehäuse mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine scheuernden oder scharfen Materialien.
3. Reinigen Sie die Bürste nach jedem Gebrauch von den Haaren.
4. Überprüfen Sie, ob die Lufteinlassabdeckung nicht durch Haare oder anderen Schmutz verklebt ist. Bei Bedarf den Filterdeckel abdrehen und reinigen.
5. Lassen Sie keine Haare auf dem Haarstyler liegen.

#### TECHNISCHE DATEN

Leistung: 1200W

Spannung: 220-240V~ 50/60Hz



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!**

## CONDITIONS DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Les conditions de garantie sont différentes si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

1. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement et toujours respecter les instructions suivantes. Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus à une mauvaise utilisation.

2. Le produit doit être utilisé uniquement à l'intérieur. N'utilisez pas le produit à des fins non compatibles avec son application.

3. La tension applicable est de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas approprié de connecter plusieurs appareils à une seule prise de courant.

4. Veuillez être prudent lorsque vous l'utilisez en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants ou les personnes ne connaissant pas l'appareil l'utiliser sans surveillance.

5. AVERTISSEMENT: Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, uniquement sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscients des dangers liés à son fonctionnement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous surveillance.

6. AVERTISSEMENT: n'utilisez jamais cet appareil à proximité de l'eau, par exemple : sous la douche, dans la baignoire ou au-dessus d'un évier rempli d'eau.



7. AVERTISSEMENT: Ne laissez jamais le produit connecté à la source d'alimentation sans surveillance. Même lorsque l'utilisation est interrompue pendant une courte période, éteignez-le du réseau, débranchez l'alimentation.

8. AVERTISSEMENT: La température des surfaces accessibles d'un appareil en fonctionnement peut être élevée lorsque l'équipement est en fonctionnement.

9. AVERTISSEMENT: Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.

10. AVERTISSEMENT: Une fois que vous avez fini d'utiliser l'appareil, n'oubliez pas de retirer délicatement la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation !!!

11. AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais le produit à proximité de combustibles.

12. AVERTISSEMENT: Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain après utilisation, retirez la fiche d'alimentation de la prise, car la proximité de l'eau présente un risque, même si l'appareil est éteint.

13. AVERTISSEMENT: Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.

14. AVERTISSEMENT: L'appareil doit être éteint après chaque utilisation.

15. AVERTISSEMENT: L'équipement doit être utilisé de telle manière qu'en position extrême



du cordon d'alimentation, il soit hors de portée d'une personne utilisant une baignoire ou une douche.

16. N'enroulez pas de câble électrique autour de l'appareil.

17. N'utilisez pas l'appareil dans le bain.

18. N'enlevez pas la poussière ou les corps étrangers de l'intérieur de l'appareil à l'aide d'objets pointus ou métalliques.

19. Ne mettez jamais le câble d'alimentation, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau. N'exposez jamais le produit aux conditions atmosphériques telles que la lumière directe du soleil ou la pluie, etc. N'utilisez jamais le produit dans des conditions humides.

20. Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, le produit doit être confié à un centre de service professionnel pour être remplacé afin d'éviter des situations dangereuses.

21. N'utilisez jamais le produit avec un cordon d'alimentation endommagé, s'il est tombé ou a été endommagé de toute autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer vous-même le produit défectueux car cela pourrait entraîner un choc électrique. Confiez toujours l'appareil endommagé à un centre de service professionnel afin de le réparer. Toutes les réparations peuvent être effectuées uniquement par des professionnels de service agréés. Une réparation mal effectuée peut entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.

22. Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les parties chaudes de l'appareil et ne doit pas être situé à proximité d'autres sources de chaleur.

23. Afin de fournir une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif à courant résiduel (RCD) dans le circuit d'alimentation, avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Contactez un électricien professionnel à ce sujet.

24. Ne laissez pas la partie moteur de l'appareil être mouillée.

25. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil.

26. Après avoir éteint l'appareil, avant de le nettoyer ou de le ranger, débranchez la fiche d'alimentation de la prise et laissez l'équipement refroidir. Veuillez attendre suffisamment longtemps car l'appareil chauffé refroidit lentement.

27. Pour nettoyer le boîtier, n'utilisez pas de détergents agressifs sous forme d'émulsions, de laits, de pâtes, etc., car ils pourraient, entre autres, faire disparaître des symboles graphiques informatifs tels que des échelles, des marquages, des panneaux d'avertissement, etc.

28. L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec des programmeurs externes ou un système de contrôle à distance séparé.

29. Ne couvrez pas l'appareil, cela pourrait provoquer une accumulation de chaleur à l'intérieur et provoquer des dommages ou un incendie.

30. Les laques pour cheveux contiennent des matières inflammables. Ne les appliquez pas lorsque vous utilisez l'appareil.

31. N'utilisez pas l'appareil sur des personnes qui dorment.

32. Pendant le fonctionnement, ne placez pas l'appareil sur des surfaces ou des vêtements

mouillés.

33. Pendant le fonctionnement de l'appareil, les éléments métalliques chauffent à des températures élevées. Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil à mains nues et évitez tout contact avec le cuir chevelu, car cela pourrait provoquer des brûlures.

#### DESCRIPTION DU PRODUIT (photo 1)

- 1 - pointe cool                      2 - brosses amovibles                      3 - interrupteur marche/arrêt/réglage de la température  
4 - bouton de verrouillage de la brosse                      5 - couvercle de filtre amovible                      6 - cordon pivotant

#### UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Fixez la brosse (2) - tapez selon vos besoins
2. Branchez la fiche d'alimentation dans la prise de courant.
3. Allumez le coiffeur avec l'interrupteur (3). Ajustez la température de l'air requise (C - coup froid, 1 - température et vitesse plus basses, 2 - température plus élevée)
4. Séparez les mèches de cheveux, brossez-les et commencez à les enrouler à partir de l'extrémité de la brosse. Attendez quelques secondes jusqu'à ce que le flux d'air chaud consolide la forme des cheveux enroulés.
5. Déroulez vos cheveux.
6. Éteignez le styler à l'aide de l'interrupteur (3) et formez la coiffure souhaitée avec une brosse ou un peigne.
7. Débranchez l'appareil de la prise de courant.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez le coiffeur de la prise de courant avant de le nettoyer.
2. Essuyez le boîtier extérieur avec un chiffon humide. N'utilisez pas de matériaux abrasifs ou tranchants.
3. Nettoyez la brosse des cheveux à chaque fois après utilisation.
4. Vérifiez si le couvercle d'entrée d'air n'est pas coincé avec des cheveux ou d'autres saletés. Si nécessaire, retirez le couvercle du filtre et nettoyez-le.
5. Ne laissez aucun cheveu sur le coiffeur.

#### DONNÉES TECHNIQUES

Puissance : 1200W

Tension : 220-240 V~ 50/60 Hz



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### CONDICIONES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD DE USO POR FAVOR LEA DETENIDAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS

Las condiciones de la garantía son diferentes si el dispositivo se utiliza con fines comerciales.

1. Antes de utilizar el producto, lea atentamente y cumpla siempre con las siguientes instrucciones. El fabricante no es responsable de ningún daño debido a un mal uso.
2. El producto sólo debe utilizarse en interiores. No utilice el producto para ningún fin que no sea compatible con su aplicación.
3. El voltaje aplicable es 220-240 V~ 50/60 Hz. Por razones de seguridad, no es apropiado conectar varios dispositivos a una sola toma de corriente.
4. Tenga cuidado al usarlo cerca de niños. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas que no conozcan el dispositivo lo utilicen sin supervisión.

5. ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del dispositivo, sólo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los peligros asociados con su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.



6. ADVERTENCIA: Nunca utilice este dispositivo cerca del agua, por ejemplo: debajo de la ducha, en la bañera o encima del lavabo lleno de agua.

7. ADVERTENCIA: Nunca deje el producto conectado a la fuente de alimentación sin supervisión. Incluso cuando se interrumpa su uso por un corto tiempo, apáguelo de la red, desenchúfelo de la corriente.

8. ADVERTENCIA: La temperatura de las superficies accesibles de un dispositivo en funcionamiento puede ser alta cuando el equipo está en funcionamiento.

9. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.

10. ADVERTENCIA: Una vez que haya terminado de usar el dispositivo, recuerde siempre retirar con cuidado el enchufe del tomacorriente sujetando el tomacorriente con la mano.

¡¡¡Nunca tire del cable de alimentación!!!

11. ADVERTENCIA: Nunca utilice el producto cerca de combustibles.

12. ADVERTENCIA: Si utiliza el dispositivo en el baño después de su uso, retire el enchufe de la toma de corriente, ya que la proximidad del agua presenta riesgos, incluso si el dispositivo está apagado.

13. ADVERTENCIA: No toque el dispositivo con las manos mojadas.

14. ADVERTENCIA: El dispositivo debe apagarse después de cada uso.

15. ADVERTENCIA: El equipo debe usarse de tal manera que en la posición extrema del cable de alimentación quede fuera del alcance de una persona que use una bañera o ducha.

16. No enrolle cables eléctricos alrededor del dispositivo.

17. No utilice el dispositivo en el baño.

18. No retire el polvo o cuerpos extraños del interior del dispositivo con objetos punzantes o metálicos.

19. Nunca sumerja el cable de alimentación, el enchufe o todo el dispositivo en el agua.

Nunca exponga el producto a condiciones atmosféricas como la luz solar directa o la lluvia, etc. Nunca utilice el producto en condiciones de humedad.

20. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el producto debe llevarse a un centro de servicio profesional para que lo reemplacen a fin de evitar situaciones peligrosas.

21. Nunca utilice el producto con un cable de alimentación dañado o si se cayó o se dañó de alguna otra manera o si no funciona correctamente. No intente reparar el producto defectuoso usted mismo porque puede provocar una descarga eléctrica. Siempre lleve el

dispositivo dañado a un centro de servicio profesional para repararlo. Todas las reparaciones sólo pueden ser realizadas por profesionales de servicio autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede provocar situaciones peligrosas para el usuario.

22. El cable de alimentación no debe tocar partes calientes del dispositivo y no debe ubicarse cerca de otras fuentes de calor.

23. Para brindar protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito de alimentación, con una clasificación de corriente residual de no más de 30 mA. Póngase en contacto con un electricista profesional en este asunto.

24. No permita que la parte del motor del dispositivo se moje.

25. No toque las superficies calientes del dispositivo.

26. Después de apagar el aparato, antes de limpiarlo o guardarlo, desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje que el equipo se enfríe. Espere lo suficiente porque el dispositivo calentado se enfría lentamente.

27. No utilice detergentes agresivos en forma de emulsiones, leches, pastas, etc. para limpiar la carcasa, ya que pueden, entre otras cosas, eliminar símbolos gráficos informativos como escalas, marcas, señales de advertencia, etc.

28. El dispositivo no está diseñado para funcionar con programadores externos o un sistema de control remoto independiente

29. No cubra el dispositivo, podría provocar la acumulación de calor en su interior y provocar daños o incendio.

30. Las lacas para el cabello contienen materiales inflamables. No los aplique mientras utiliza el dispositivo.

31. No utilice el dispositivo sobre personas que estén durmiendo.

32. Durante el funcionamiento, no coloque el dispositivo sobre superficies o ropa mojadas.

33. Durante el funcionamiento del dispositivo, los elementos metálicos se calientan a altas temperaturas. No toque las partes calientes del dispositivo con las manos desnudas y no permita el contacto con el cuero cabelludo, ya que esto puede provocar quemaduras.

#### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (foto 1)

- |                                  |                               |  |
|----------------------------------|-------------------------------|--|
| 1 - punta fría                   | 2 - cepillos extraíbles       | 3 - interruptor On/Off/regulación de temperatura |
| 4 - botón de bloqueo del cepillo | 5 - tapa del filtro extraíble | 6 - cable giratorio                              |

#### USO DEL DISPOSITIVO

1. Coloque el cepillo (2) - escriba según sea necesario
2. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
3. Encienda el peinado con el interruptor (3). Ajuste la temperatura del aire requerida (C - disparo frío, 1 - temperatura y velocidad más bajas, 2 - temperatura más alta)
4. Separe el mechón de cabello, cepille y comience a enrollarlo desde el extremo del cepillo. Espere unos segundos hasta que la corriente de aire caliente consolide la forma del cabello enrollado.
5. Relájate el cabello.
6. Apague el moldeador usando el interruptor (3) y forme el peinado deseado con un cepillo o peine.
7. Desenchufe el dispositivo de la toma de corriente.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desenchufe el moldeador de la toma de corriente antes de limpiarlo.
2. Limpie la carcasa exterior con un paño húmedo. No utilice materiales abrasivos o afilados.

3. Limpie el cepillo del cabello cada vez que lo use.
4. Compruebe si la cubierta de entrada de aire no está pegada con pelos u otra suciedad. Si es necesario, retire la tapa del filtro y límpiela.
5. No dejes pelos en la peinadora.

#### DATOS TÉCNICOS

Potencia: 1200W

Voltaje: 220-240V~ 50/60Hz



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## PORTUGUÊS

### CONDIÇÕES DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA DE USO LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

As condições de garantia são diferentes se o dispositivo for utilizado para fins comerciais.

1. Antes de usar o produto, leia atentamente e siga sempre as seguintes instruções. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos decorrentes de qualquer uso indevido.
2. O produto deve ser usado apenas em ambientes internos. Não utilize o produto para qualquer finalidade que não seja compatível com a sua aplicação.
3. A tensão aplicável é 220-240 V~ 50/60 Hz. Por razões de segurança, não é apropriado conectar vários dispositivos a uma tomada elétrica.
4. Tenha cuidado ao usar perto de crianças. Não deixe as crianças brincarem com o produto. Não permita que crianças ou pessoas que não conheçam o dispositivo o utilizem sem supervisão.
5. AVISO: Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento do dispositivo, apenas sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança, ou se foram instruídos sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos associados ao seu funcionamento. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estas atividades sejam realizadas sob supervisão.
6. AVISO: Nunca utilize este aparelho perto de água, por exemplo: debaixo do chuveiro, na banheira ou acima de uma pia cheia de água.
7. AVISO: Nunca deixe o produto conectado à fonte de alimentação sem supervisão. Mesmo quando o uso for interrompido por pouco tempo, desligue-o da rede, desconecte a energia.
8. AVISO: A temperatura das superfícies acessíveis de um dispositivo em funcionamento pode ser elevada quando o equipamento está em funcionamento.
9. AVISO: Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças.
10. AVISO: Depois de terminar de usar o dispositivo, lembre-se sempre de remover com cuidado o plugue da tomada segurando-a com a mão. Nunca puxe o cabo de alimentação!!!



11. AVISO: Nunca utilize o produto próximo de combustíveis.
12. AVISO: Se utilizar o aparelho no banheiro após o uso retire o plugue de alimentação da tomada, pois a proximidade da água apresenta risco, mesmo que o aparelho esteja desligado.
13. AVISO: Não toque no dispositivo com as mãos molhadas.
14. AVISO: O aparelho deve ser desligado após cada utilização.
15. ATENÇÃO: O equipamento deve ser utilizado de forma que na posição extrema do cabo de alimentação fique fora do alcance de quem utiliza banheira ou chuveiro.
16. Não enrole o cabo elétrico m volta do dispositivo.
17. Não utilize aparelho no banho.
18. Não remova poeira ou corpos estranhos do interior do aparelho utilizando objetos pontiagudos ou metálicos.
19. Nunca coloque o cabo de alimentação, a ficha ou todo o aparelho na água. Nunca exponha o produto às condições atmosféricas, como luz solar direta ou chuva, etc. Nunca use o produto em condições úmidas.
20. Verifique periodicamente a condição do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o produto deve ser levado a um local de serviço profissional para ser substituído, a fim de evitar situações perigosas.
21. Nunca use o produto com um cabo de alimentação danificado ou se ele tiver caído ou danificado de qualquer outra forma ou se não funcionar corretamente. Não tente reparar o produto defeituoso sozinho, pois isso pode causar choque elétrico. Sempre leve o dispositivo danificado a um local de serviço profissional para repará-lo. Todos os reparos podem ser feitos apenas por profissionais de serviço autorizados. O reparo feito incorretamente pode causar situações perigosas ao usuário.
22. O cabo de alimentação não deve tocar nas partes quentes do dispositivo e não deve estar localizado próximo a outras fontes de calor.
23. Para fornecer proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito de alimentação, com corrente residual nominal não superior a 30 mA. Contate um eletricitista profissional sobre este assunto.
24. Não permita que a parte motora do aparelho se molhe.
25. Não toque nas superfícies quentes do aparelho.
26. Após desligar o aparelho, antes de limpá-lo ou guardá-lo, desconecte o plugue de alimentação da tomada e deixe o equipamento esfriar. Aguarde o suficiente porque o dispositivo aquecido esfria lentamente.
27. Não utilize detergentes agressivos na forma de emulsões, leites, pastas, etc. para limpar a carcaça, pois podem, entre outras coisas, remover símbolos gráficos informativos como escalas, marcações, sinais de alerta, etc.
28. O dispositivo não foi projetado para funcionar com programadores externos ou sistema de controle remoto separado
29. Não cubra o aparelho, pois pode causar acúmulo de calor em seu interior e causar

danos ou incêndio.

30. Os sprays para cabelo contêm materiais inflamáveis. Não os aplique enquanto estiver usando o dispositivo.

31. Não utilize o aparelho em pessoas que estejam dormindo.

32. Durante a operação, não coloque o aparelho sobre superfícies ou roupas molhadas.

33. Durante a operação do dispositivo, os elementos metálicos aquecem a altas temperaturas. Não toque nas partes quentes do aparelho com as mãos desprotegidas e não permita o contato com o couro cabeludo, pois isso pode resultar em queimaduras.

#### DESCRIÇÃO DO PRODUTO (foto 1)

- 1 - dica legal      2 - pincéis removíveis      3 - ligar/desligar/ajuste de temperatura  
4 - botão de bloqueio da escova      5 - tampa removível do filtro      6 - cabo giratório

#### USANDO O DISPOSITIVO

1. Coloque a escova (2) - digite conforme necessário
2. Conecte o plugue de alimentação na tomada.
3. Ligue o modelador de cabelo com o interruptor (3). Ajuste a temperatura do ar necessária (C - jato frio, 1 - temperatura e velocidade mais baixas, 2 - temperatura mais alta)
4. Separe a mecha de cabelo, escove e comece a enrolar a partir da ponta da escova. Aguarde alguns segundos até que o jato de ar quente consolide o formato do cabelo enrolado.
5. Desenrole o cabelo.
6. Desligue o modelador de cabelo usando o interruptor (3) e modele o penteado desejado com escova ou pente.
7. Desconecte o dispositivo da tomada elétrica.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligue o modelador de cabelo da tomada antes de limpá-lo.
2. Limpe a carcaça externa com um pano úmido. Não use materiais abrasivos ou pontiagudos.
3. Limpe a escova do cabelo sempre após o uso.
4. Verifique se a tampa da entrada de ar não está presa com cabelos ou outras sujeiras. Se necessário, retire a tampa do filtro e limpe-a.
5. Não deixe nenhum cabelo no modelador.

#### DADOS TÉCNICOS

Potência: 1200W

Tensão: 220-240V ~ 50/60Hz



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!

## LIETUVIŲ

### SAUGOS SĄLYGOS SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGUS INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSILIKYKITE ATEIČIAI

Garantijos sąlygos skiriasi, jei įrenginys naudojamas komerciniais tikslais.

1. Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite ir visada laikykitės toliau pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
2. Gaminys skirtas naudoti tik patalpose. Nenaudokite gaminio jokiems tikslams, kurie nesuderinami su jo paskirtimi.
3. Taikoma 220–240 V ~ 50/60 Hz įtampa. Saugumo sumetimais nedera prie vieno maitinimo lizdo jungti kelių įrenginių.
4. Būkite atsargūs, kai naudojate su vaikais. Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu.

Neleiskite vaikams arba žmonėms, kurie nepažįsta prietaiso, jo naudoti be priežiūros.

5. ĮSPĖJIMAS: šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutimo ar protinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jei jie buvo instrukuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir žino su jo veikimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Prietaiso valymo ir priežiūros atlikti neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.

6. ĮSPĖJIMAS: Niekada nenaudokite šio prietaiso šalia vandens, pvz.: po dušu, vonioje arba virš vandens pripildytos kriauklės.



7. ĮSPĖJIMAS: Niekada nepalikite gaminio prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Net jei naudojimas trumpam nutrūksta, išjunkite jį iš tinklo, atjunkite maitinimą.

8. ĮSPĖJIMAS: Prienamų veikiančio įrenginio paviršių temperatūra gali būti aukšta, kai įranga veikia.

9. ĮSPĖJIMAS: Prietaisą ir jo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

10. ĮSPĖJIMAS: Baigę naudotis įrenginiu visada nepamirškite švelniai ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo, laikydami už lizdo ranka. Niekada netraukite už maitinimo laido!!!

11. ĮSPĖJIMAS: Niekada nenaudokite gaminio arti degių medžiagų.

12. ĮSPĖJIMAS: Jei prietaisą naudojate vonioje po naudojimo, ištraukite maitinimo kištuką iš lizdo, kad vandens artumas kelia pavojų, net jei prietaisas yra išjungtas.

13. ĮSPĖJIMAS: nelieskite prietaiso šlapiomis rankomis.

14. ĮSPĖJIMAS: prietaisas turi būti išjungtas po kiekvieno naudojimo.

15. ĮSPĖJIMAS: Įranga turi būti naudojama taip, kad kraštinėje maitinimo laido padėtyje jos nepasiektų asmuo, besinaudojantis vonia ar dušu.

16. Nevyniokite elektros laido aplink prietaisą.

17. Nenaudokite prietaiso vonioje.

18. Nevalykite dulkių ar svetimkūnių iš prietaiso vidaus aštriais ar metaliniais daiktais.

19. Niekada nemeskite maitinimo laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį. Niekada nelaikykite gaminio nuo atmosferos sąlygų, tokių kaip tiesioginė saulės šviesa, lietus ir pan.. Niekada nenaudokite gaminio drėgnomis sąlygomis.

20. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, gaminį reikia nuvežti į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad būtų pakeista, kad būtų išvengta pavojingų situacijų.

21. Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, pažeistas kaip nors kitaip arba neveikia tinkamai. Nemėginkite patys taisyti sugedusio gaminio, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Sugadintą įrenginį visada nuveskite į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad ją suremontuotumėte. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros specialistai. Neteisingai atliktas remontas gali sukelti pavojingų situacijų naudotojui.

22. Maitinimo laidas neturi liesti karštų prietaiso dalių ir neturi būti šalia kitų šilumos šaltinių.

23. Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, maitinimo grandinėje rekomenduojama sumontuoti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio nominalioji srovė ne didesnė kaip 30 mA.



Šiuo klausimu kreipkitės į profesionalų elektriką.

24. Neleiskite, kad variklio dalis sušlaptų.

25. Nelineskite karštų prietaiso paviršių.

26. Išjungę prietaisą, prieš jį valydami ar padėdami į sandėliuką, ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo ir leiskite įrangai atvėsti. Palaukite pakankamai ilgai, nes įkaitęs prietaisas lėtai atvėsta.

27. Korpuso valymui nenaudokite agresyvių ploviklių emulsijų, pienelių, pastų ir pan. pavidalu, nes jie, be kita ko, gali pašalinti informatyvius grafinius simbolius, tokius kaip svarstyklės, žymėjimai, įspėjamieji ženklai ir kt.

28. Įrenginys nėra skirtas darbui su išoriniais planavimo įrenginiais ar atskira nuotolinio valdymo sistema

29. Neuždenkite prietaiso, jo viduje gali kauptis šiluma ir sugadinti arba užsidegti.

30. Plaukų lakuose yra degių medžiagų. Nenaudokite jų naudodami įrenginį.

31. Nenaudokite prietaiso žmonėms, kurie miega.

32. Veikimo metu nedėkite įrenginio ant šlapių paviršių ar drabužių.

33. Prietaiso veikimo metu metaliniai elementai įkaista iki aukštų temperatūrų. Nelineskite karštų prietaiso dalių plikomis rankomis ir nesilieskite su galvos oda, nes galite nusidegti.

#### PRODUKTO APRAŠYMAS (1 pav.)

1 – kietas antgalis      2 – nuimami šepečiai      3 – jungiklis /Išjungimas/Temperatūros reguliavimas  
4 – Šepečio fiksavimo mygtukas      5 - nuimamas filtro dangtelis      6 - pasukamas laidas

#### PRIETAISO NAUDOJIMAS

1. Pritvirtinkite šepetį (2) – tipo pagal poreikį

2. Įkiškite maitinimo kištuką į maitinimo lizdą.

3. Įjunkite plaukų formavimo priemonę jungikliu (3). Sureguliuokite reikiamą oro temperatūrą (C – vėsus šūvis, 1 – žemesnė temperatūra ir greitis, 2 – aukštesnė temperatūra)

4. Atskirkite plaukų juosta, iššukuokite ir pradėkite vynioti ant šepečio galo. Palaukite kelias sekundes, kol karšto oro srautas sutvirtins susivėlusią plaukų formą.

5. Išvyniokite plaukus.

6. Jungikliu (3) išjunkite plaukų formavimo įrenginį ir šepečiu arba šukomis suformuokite reikiamą šukuoseną.

7. Ištraukite įrenginį iš maitinimo lizdo.

#### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš valydami plaukų formavimo įrenginį ištraukite iš elektros lizdo.

2. Išorinį korpusą nuvalykite drėgna šluoste. Nenaudokite abrazyvinių ar aštrių medžiagų.

3. Kiekvieną kartą po naudojimo nuvalykite šepetį nuo plaukų.

4. Patikrinkite, ar oro įleidimo angos dangtis nėra įstrigo plaukų ar kitų nešvarumų. Jei reikia, nusukite filtro dangtelį ir išvalykite.

5. Nepalikite plaukų ant plaukų formavimo priemonės.

#### TECHNINIAI DUOMENYS

Galia: 1200W

Įtampa: 220-240V~ 50/60Hz



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą.

Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANAS DROŠĪBU, LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKĀMĀM ATZINĒM

Garantijas nosacījumi ir atšķirīgi, ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem.

1. Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet un vienmēr ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.

2. Produkts ir paredzēts lietošanai tikai iekštelpās. Neizmantojiet produktu tādiem nolūkiem, kas nav saderīgi ar tā pielietojumu.

3. Piemērojamais spriegums ir 220-240 V ~ 50/60 Hz. Drošības apsvērumu dēļ nav lietderīgi vienai strāvas kontaktligzdai pievienot vairākas ierīces.

4. Lūdzu, esiet piesardzīgs, lietojot to bērnu tuvumā. Neļaujiet bērniem spēlēties ar izstrādājumu. Neļaujiet bērniem vai cilvēkiem, kuri nepazīst ierīci, to lietot bez uzraudzības.

5. **BRĪDINĀJUMS:** šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes vai zināšanām par ierīci tikai tādas personas uzraudzībā, kura ir atbildīga par viņu drošību, vai ja viņi ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās darbību saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.

6. **BRĪDINĀJUMS:** Nekad neizmantojiet šo ierīci ūdens tuvumā, piemēram, zem dušas, vannā vai virs izlietnes, kas piepildīta ar ūdeni.



7. **BRĪDINĀJUMS:** Nekad neatstājiet izstrādājumu pievienotu strāvas avotam bez uzraudzības. Pat ja lietošana uz īsu brīdi tiek pārtraukta, izslēdziet to no tīkla, atvienojiet strāvas padevi.

8. **BRĪDINĀJUMS:** Ierīces darbības laikā pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta.

9. **BRĪDINĀJUMS:** Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem nepieejamā vietā.

10. **BRĪDINĀJUMS:** Kad esat pabeidzis lietot ierīci, vienmēr atcerieties uzmanīgi izņemt kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktlīdzdu ar roku. Nekad nevelciet aiz strāvas vada!!!

11. **BRĪDINĀJUMS:** Nekad neizmantojiet produktu degošu vielu tuvumā.

12. **BRĪDINĀJUMS:** Ja pēc lietošanas ierīci izmantojat vannas istabā, atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas, jo ūdens tuvums rada risku pat tad, ja ierīce ir izslēgta.

13. **BRĪDINĀJUMS:** nepieskarieties ierīcei ar mitrām rokām.

14. **BRĪDINĀJUMS:** ierīce ir jāizslēdz pēc katras lietošanas reizes.

15. **BRĪDINĀJUMS:** Aprīkojums jāizmanto tā, lai strāvas vada galējā stāvoklī tas nebūtu sasniedzams personai, kas izmanto vannu vai dušu.

16. Neaptiniet elektrisko kabeli ap ierīci.

17. Nelietot ierīci vannā.

18. Nenoņemiet putekļus vai svešķermeņus no ierīces iekšpuses, izmantojot asus vai metāla priekšmetus.

19. Nekad neievietojiet strāvas kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī. Nekad nepakļaujiet izstrādājumu atmosfēras iedarbībai, piemēram, tiešai saules gaismai vai lietum utt.. Nekad neizmantojiet izstrādājumu mitros apstākļos.
20. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, produkts jānogādā profesionālajā servisa vietā, lai to nomainītu.
21. Nekad neizmantojiet izstrādājumu ar bojātu strāvas vadu vai ja tas ir nomests vai citādi bojāts, vai arī ja tas nedarbojas pareizi. Nemēģiniet pats salabot bojāto izstrādājumu, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Vienmēr nogādājiet bojāto ierīci profesionālajā servisa vietā, lai to salabotu. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti. Nepareizi veikts remonts var radīt lietotājam bīstamas situācijas.
22. Strāvas vads nedrīkst pieskarties karstām ierīces daļām un nedrīkst atrasties citu siltuma avotu tuvumā.
23. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams strāvas ķēdē uzstādīt noplūdes strāvas ierīci (RCD) ar noplūdes strāvu ne vairāk kā 30 mA. Šajā jautājumā sazinieties ar profesionālu elektriķi.
24. Neļaujiet ierīces motora daļai kļūt mitrai.
25. Neaiztieciot ierīces karstās virsmas.
26. Pēc ierīces izslēgšanas, pirms tās tīrīšanas vai uzglabāšanas, atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas un ļaujiet iekārtai atdzist. Lūdzu, uzgaidiet pietiekami ilgi, jo uzkarstētā ierīce lēni atdziest.
27. Korpusa tīrīšanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus emulsiju, piena, pastas u.c. veidā, jo tie cita starpā var noņemt informatīvus grafiskos simbolus, piemēram, svarus, marķējumus, brīdinājuma zīmes utt.
28. Ierīce nav paredzēta darbam ar ārējiem plānotajiem vai atsevišķu tālvadības sistēmu
29. Neaizsedziet ierīci, tas var izraisīt siltuma uzkrāšanos tās iekšpusē un izraisīt bojājumus vai aizdegšanos.
30. Matu lakas satur viegli uzliesmojošus materiālus. Nelietojiet tos ierīces lietošanas laikā.
31. Nelietojiet ierīci cilvēkiem, kuri guļ.
32. Darbības laikā nenovietojiet ierīci uz mitrām virsmām vai drēbēm.
33. Ierīces darbības laikā metāla elementi uzsilst līdz augstām temperatūrām. Nepieskarieties ierīces karstajām daļām ar kailām rokām un nepieļaujiet saskari ar galvas ādu, jo tas var izraisīt apdegumus.

#### PRODUKTA APRAKSTS (1. att.)

- |                             |                          |   |
|-----------------------------|--------------------------|---|
| 1 - vēss gais               | 2 - noņemamas otas       | 3 - slēdzis ieslēgts/izslēgts/temperatūras regulēšana |
| 4 - birstes bloķēšanas poga | 5 - noņemams filtra vāks | 6 - grozāms vads                                      |

#### IERĪCES IZMANTOŠANA

1. Pievienojiet otu (2) - tipu pēc vajadzības
2. Pievienojiet strāvas kontaktdakšu strāvas kontaktligzdai.
3. Ieslēdziet matu veidotāju ar slēdzi (3). Pielāgojiet nepieciešamo gaisa temperatūru (C - vēss šāviens, 1 - zemāka temperatūra un ātrums, 2 - augstāka temperatūra)
4. Atdaliet matu sloksni, iztīriet to un sāciet vilkt no otas gala. Pagaidiet dažas sekundes, līdz karstā gaisa straume nostiprinās vītīnāto matu formu.
5. Atritiniet matus.

6. Izslēdziet matu veidotāju, izmantojot slēdzi (3), un izveidojiet vajadzīgo frizūru ar otu vai ķemmi.
7. Atvienojiet ierīci no strāvas kontaktligzdas.

#### TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet matu veidotāju no strāvas kontaktligzdas.
2. Noslaukiet ārējo korpusu ar mitru drānu. Neizmantojiet abrazīvus vai asus materiālus.
3. Katru reizi pēc lietošanas notīriet otu no matiem.
4. Pārbaudiet, vai gaisa iepļūdes vāks nav iestrēdzis ar matiem vai citiem netīrumiem. Ja nepieciešams, noņemiet filtra vāku un notīriet.
5. Neatstājiet matus uz matu veidotāja.

#### TEHNISKIE DATI

Jauda: 1200W

Spriegums: 220-240V~ 50/60Hz



Apkārtējās vides aizsardzība

Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atreizējai pārstrādei. Polietilēna maisījumus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi.

Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

#### EESTI

### OHUTUSTINGIMUSED OLULISED KASUTUSOHUTUSE JUHISED PALUN LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS

Garantiitingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse äriilistel eesmärkidel.

1. Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi ja järgige alati järgmisi juhiseid. Tootja ei vastuta mis tahes väärkasutusest tingitud kahjude eest.
2. Toodet tohib kasutada ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet ühelgi eesmärgil, mis ei ühildu selle rakendusega.
3. Rakendatav pinge on 220-240 V ~ 50/60 Hz. Ohutuse kaalutlustel ei ole asjakohane ühendada ühte pistikupessa mitut seadet.
4. Olge laste läheduses kasutamisel ettevaatlik. Ärge laske lastel tootega mängida. Ärge laske lastel ega inimestel, kes seadet ei tunne, seda ilma järelevalveta kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega inimesed või isikud, kellel ei ole seadmega seotud kogemusi või teadmisi, ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ega hooldada lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja neid tegevusi tehakse järelevalve all.
6. HOIATUS: Ärge kunagi kasutage seda seadet vee lähedal, nt duši all, vannis või veega täidetud kraanikausi kohal.
7. HOIATUS: Ärge kunagi jätke toodet toiteallikaga ühendatud ilma järelevalveta. Isegi kui kasutamine on lühikeseks ajaks katkenud, lülitage see võrgust välja, eemaldage toide.
8. HOIATUS: Töötava seadme ligipääsetavate pindade temperatuur võib seadme töötamise ajal olla kõrge.
9. HOIATUS: Hoidke seade ja selle juhe lastele kättesaamatus kohas.
10. HOIATUS. Kui olete seadme kasutamise lõpetanud, pidage alati meeles, et eemaldaksite pistiku pistikupesast õrnalt, hoides pistikupesast käega kinni. Ärge kunagi tõmmake



toitekaablit!!!

11. HOIATUS: Ärge kunagi kasutage toodet põlevate ainete läheduses.
12. HOIATUS: Kui kasutate seadet pärast kasutamist vannitoas, eemaldage toitejuhe pistikupesast, sest vee lähedus kujutab endast ohtu isegi siis, kui seade on välja lülitatud.
13. HOIATUS: Ärge puudutage seadet märgade kätega.
14. HOIATUS: Seade tuleb pärast iga kasutamist välja lülitada.
15. HOIATUS: Seadet tuleb kasutada nii, et toitejuhtme äärmises asendis oleks see vanni või dušši kasutavale inimesele kättesaamatus kohas.
16. Ärge keerake elektri kaablit ümber seadme.
17. Ärge kasutage seadet vannis.
18. Ärge eemaldage seadme seest tolmu ega võõrkehi teravate või metallesemetega.
19. Ärge kunagi pange toitekaablit, pistikut ega kogu seadet vette. Ärge kunagi jätke toodet atmosfääritingimuste, näiteks otsese päikesevalguse või vihma kätte jne. Ärge kunagi kasutage toodet niisketes tingimustes.
20. Kontrollige perioodiliselt toitejuhtme seisukorda. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb toode ohtlike olukordade vältimiseks välja vahetada professionaalsesse teeninduskohta.
21. Ärge kunagi kasutage toodet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge proovige defektset toodet ise parandada, sest see võib põhjustada elektrilöögi. Pöörake kahjustatud seade selle parandamiseks alati professionaalsesse teeninduskohta. Kõiki remonditöid võivad teha ainult volitatud teenindusspetsialistid. Valesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale ohtlike olukordi.
22. Toitejuhe ei tohi puudutada seadme kuumi osi ega asuda teiste soojusallikate läheduses.
23. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada toiteahelasse rikkevoolukaitse (RCD), mille rikkevoolu nimiväärtus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses võtke ühendust professionaalse elektrikuga.
24. Ärge laske seadme mootoriosal märjaks saada.
25. Ärge puudutage seadme kuumi pindu.
26. Pärast seadme väljalülitamist, enne selle puhastamist või hoiustamist eemaldage toitejuhe pistikupesast ja laske seadmel jahtuda. Palun oodake piisavalt kaua, sest kuumutatud seade jahtub aeglaselt.
27. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks agressiivseid pesuaineid emulsioonide, piimade, pastade jms kujul, kuna need võivad muuhulgas eemaldada informatiivseid graafilisi sümboleid nagu kaalud, märgised, hoiatussildid jne.
28. Seade ei ole loodud töötama väliste ajakavade või eraldi kaugjuhtimissüsteemiga.
29. Ärge katke seadet kinni, see võib põhjustada kuumuse kogunemist selle sisemusse ja põhjustada kahjustusi või tulekahju.
30. Juukselakid sisaldavad kergestisüttivaid materjale. Ärge kandke neid seadme kasutamise ajal.
31. Ärge kasutage seadet magavate inimeste peal.

32. Ärge asetage seadet töötamise ajal märgadele pindadele ega riietele.
33. Seadme töö ajal kuumenevad metallelemendid kõrge temperatuurini. Ärge puudutage seadme kuumi osi paljaste kätega ja ärge laske kokku puutuda peanahaga, kuna see võib põhjustada põletusi.

#### TOOTE KIRJELDUS (piilt 1)

- |                        |                            |   |
|------------------------|----------------------------|---|
| 1 - lahe ots           | 2 - eemaldatavad harjad    | 3 - lüliti sisse/välja/temperatuuri reguleerimine |
| 4 - harja lukustusnupp | 5 - eemaldatav filtri kate | 6 - pööratav juhe                                 |

#### SEADME KASUTAMINE

1. Kinnitage hari (2) – tüüp vastavalt vajadusele
2. Ühendage toitejuhe pistikupessa.
3. Lülitage juuksekuundaja lülitiga (3) sisse. Reguleerige vajalikku õhutemperatuuri (C – jahe lask, 1 – madalam temperatuur ja kiirus, 2 – kõrgem temperatuur)
4. Eraldage karvariba, harjake välja ja hakake harja otsast peale kerima. Oodake mõni sekund, kuni kuuma õhuvool tugevdab keerdunud juuste kuju.
5. Keri oma juuksed lahti.
6. Lülitage juuksestiil lüliti (3) abil välja ja kujundage harja või kammiga soovitud soeng.
7. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.

#### PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Enne puhastamist eemaldage juuksekuundaja vooluvõrgust.
2. Pühkige väliskorpust niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid ega teravaid materjale.
3. Puhastage hari juustest iga kord pärast kasutamist.
4. Kontrollige, kas õhu sisselaskeava kate pole karvade või muu mustusega kinni jäänud. Vajadusel keerake filtri kate ära ja puhastage.
5. Ärge jätke juuksekuundajale juukseid.

#### TEHNILISED ANDMED

Võimsus: 1200W

Pinge: 220-240V~ 50/60Hz



Hoolitse keskkonnakaitse eest..

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## ROMÂNĂ

### CONDIȚII DE SIGURANȚĂ INSTRUȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOR

Condițiile de garanție sunt diferite, dacă dispozitivul este utilizat în scop comercial.

1. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni. Producătorul nu este responsabil pentru nicio daune cauzate de orice utilizare greșită.
2. Produsul trebuie utilizat numai în interior. Nu utilizați produsul în niciun scop care nu este compatibil cu aplicația sa.
3. Tensiunea aplicabilă este de 220-240 V~ 50/60 Hz. Din motive de siguranță, nu este adecvat să conectați mai multe dispozitive la o singură priză.
4. Vă rugăm să fiți atenți când utilizați în preajma copiilor. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul. Nu lăsați copiii sau persoanele care nu cunosc dispozitivul să-l folosească fără

supraveghere.

5. AVERTISMENT: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre dispozitiv, numai sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța acestora, sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolele asociate cu funcționarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.



6. AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată acest dispozitiv lângă apă, de exemplu: sub duș, în cadă sau deasupra chiuvetei pline cu apă.

7. AVERTISMENT: Nu lăsați niciodată produsul conectat la sursa de alimentare fără supraveghere. Chiar și atunci când utilizarea este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp, opriți-l de la rețea, deconectați alimentarea.

8. AVERTISMENT: Temperatura suprafețelor accesibile ale unui dispozitiv de operare poate fi ridicată atunci când echipamentul este în funcțiune.

9. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor.

10. AVERTISMENT: După ce ați terminat de utilizat dispozitivul, amintiți-vă întotdeauna să scoateți ușor ștecherul de la priză ținând priza cu mâna. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare!!!

11. AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată produsul în apropierea combustibililor.

12. AVERTISMENT: Dacă folosiți aparatul în baie după utilizare scoateți ștecherul din priză, deoarece apropierea apei prezintă riscuri, chiar dacă dispozitivul este oprit.

13. AVERTISMENT: Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude.

14. AVERTISMENT: Dispozitivul trebuie oprit după fiecare utilizare.

15. AVERTISMENT: Echipamentul trebuie utilizat în așa fel încât în poziția extremă a cablului de alimentare să nu fie la îndemâna unei persoane care folosește o cadă sau un duș.

16. Nu înfășurați cablul electric în jurul dispozitivului.

17. Nu utilizați dispozitivul în baie.

18. Nu îndepărtați praful sau corpurile străine din interiorul dispozitivului folosind obiecte ascuțite sau metalice.

19. Nu puneți niciodată cablul de alimentare, ștecherul sau întregul dispozitiv în apă. Nu expuneți niciodată produsul la condiții atmosferice, cum ar fi lumina directă a soarelui sau ploaia, etc. Nu utilizați niciodată produsul în condiții umede.

20. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, produsul trebuie îndreptat către o locație de service profesională pentru a fi înlocuit pentru a evita situațiile periculoase.

21. Nu utilizați niciodată produsul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur produsul defect, deoarece poate duce la electrocutare. Întoarceți întotdeauna dispozitivul deteriorat într-o locație de service profesională pentru a-l repara. Toate reparațiile

- pot fi efectuate numai de către profesioniști autorizați de service. Reparația care a fost efectuată incorect poate provoca situații periculoase pentru utilizator.
22. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă părțile fierbinți ale dispozitivului și nu trebuie să fie amplasat lângă alte surse de căldură.
  23. Pentru a oferi protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul de alimentare, cu un curent rezidual nominal de cel mult 30 mA. Contactați un electrician profesionist în această problemă.
  24. Nu lăsați partea motorului dispozitivului să se ude.
  25. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale dispozitivului.
  26. După ce ați oprit aparatul, înainte de a-l curăța sau de a-l depozita, deconectați ștecherul de la priză și lăsați echipamentul să se răcească. Vă rugăm să așteptați suficient pentru că dispozitivul încălzit se răcește lent.
  27. Nu utilizați detergenți agresivi sub formă de emulsii, lapte, paste etc. pentru curățarea carcasei, deoarece aceștia pot, printre altele, să înlăture simbolurile grafice informative precum cântare, marcaje, semne de avertizare etc.
  28. Dispozitivul nu este proiectat să funcționeze cu programatoare externe sau cu un sistem separat de control de la distanță
  29. Nu acoperiți dispozitivul, acesta poate provoca acumularea de căldură în interiorul acestuia și poate provoca deteriorarea sau incendiul.
  30. Fixativele de păr conțin materiale inflamabile. Nu le aplicați în timp ce utilizați dispozitivul.
  31. Nu utilizați dispozitivul pe oameni care dorm.
  32. În timpul funcționării, nu așezați dispozitivul pe suprafețe umede sau pe haine.
  33. În timpul funcționării dispozitivului, elementele metalice se încălzesc la temperaturi ridicate. Nu atingeți părțile fierbinți ale dispozitivului cu mâinile goale și nu permiteți contactul cu scalpul, deoarece acest lucru poate duce la arsuri.

#### DESCRIEREA PRODUSULUI (fig. 1)

- |                               |                            |  |
|-------------------------------|----------------------------|--|
| 1 - vârf rece                 | 2 - perii detașabile       | 3 - comutator On/Off/reglarea temperaturii |
| 4 - Buton de blocare a periei | 5 - capac filtru detașabil | 6 - cablu pivotant                         |

#### UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

1. Atașați peria (2) - tipați după cum este necesar
2. Conectați ștecherul la priză.
3. Porniți aparatul de coafură cu comutatorul (3). Reglați temperatura dorită a aerului (C - împușcare rece, 1 - temperatură și viteză mai scăzute, 2 - temperatură mai mare)
4. Separați firele de păr, periați și începeți să se înfășoare de la capăt pe perie. Așteptați câteva secunde până când fluxul de aer cald consolidează forma părului înfășurat.
5. Relaxează-ți parul.
6. Opriți aparatul de coafură folosind comutatorul (3) și formați coafura dorită cu peria sau pieptene.
7. Deconectați dispozitivul de la priza de alimentare.

#### CURATENIE SI MENTENANTA

1. Deconectați aparatul de coafură de la priză înainte de curățare.
2. Ștergeți carcasa exterioară cu o cârpă umedă. Nu folosiți materiale abrazive sau ascuțite.
3. Curățați peria de păr de fiecare dată după utilizare.
4. Verificați dacă capacul de admisie a aerului nu este blocat cu păr sau alte murdărie. Dacă este necesar, răsucliiți capacul filtrului și curățați.
5. Nu lăsa păr pe aparatul de coafură.





Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți șla centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## BOSANSKI

### BEZBEDNOSNI USLOVI VAŽNA UPUTSTVA O SIGURNOSTI KORIŠĆENJA MOLIM VAS PROČITAJTE PAŽLJIVO I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

Uslovi garancije su drugačiji, ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije korištenja proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu bilo kakvom pogrešnom upotrebom.
2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.
3. Primjenjivi napon je 220-240 V~ 50/60 Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada koristite u blizini djece. Ne dozvolite djeci da se igraju s proizvodom. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su poučeni o bezbednoj upotrebi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti ovaj uređaj blizu vode, na primjer: pod tušem, u kadi ili iznad lavaboja napunjenog vodom.
7. UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je upotreba prekinuta na kratko, isključite ga iz mreže, isključite napajanje.
8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina uređaja za rad može biti visoka kada oprema radi.
9. UPOZORENJE: Držite uređaj i njegov kabel van domašaja djece.
10. UPOZORENJE: Nakon što završite s korištenjem uređaja uvijek ne zaboravite pažljivo izvadići utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada nemojte vući kabl za napajanje!!!
11. UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih materija.
12. UPOZORENJE: Ako koristite uređaj u kupatilu nakon upotrebe, izvucite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i ako je uređaj isključen.
13. UPOZORENJE: Ne dirajte uređaj mokrim rukama.
14. UPOZORENJE: Uređaj se mora isključiti nakon svake upotrebe.
15. UPOZORENJE: Oprema se mora koristiti na način da u krajnjem položaju kabla za napajanje bude van domašaja osobe koja koristi kadu ili tuš.



16. Nemojte omotati električni kabl oko uređaja.
17. Nemojte koristiti uređaj u kadi.
18. Nemojte uklanjati prašinu ili strana tijela iz unutrašnjosti uređaja oštrim ili metalnim predmetima.
19. Nikada ne stavljajte kabl za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uslovima kao što su direktno sunce ili kiša, itd. Nikada nemojte koristiti proizvod u vlažnim uslovima.
20. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvod treba odnijeti u profesionalnu servisnu lokaciju kako bi se zamijenile kako bi se izbjegle opasne situacije.
21. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti neispravan proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obavljati samo ovlašteni serviseri. Neispravno obavljena popravka može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
22. Kabl za napajanje ne bi trebalo da dodiruje vruće delove uređaja i ne bi trebalo da se nalazi u blizini drugih izvora toplote.
23. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporuča se ugradnja uređaja za diferencijalnu struju (RCD) u strujno kolo, sa nazivnom rezidualnom strujom ne većom od 30 mA. Obratite se profesionalnom električaru po ovom pitanju.
24. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja pokvasi.
25. Ne dodirujte vruće površine uređaja.
26. Nakon što isključite uređaj, prije čišćenja ili skladištenja, izvucite utikač iz utičnice i ostavite da se oprema ohladi. Pričekajte dovoljno dugo jer se grijani uređaj polako hladi.
27. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, paste i sl., jer oni između ostalog mogu ukloniti informativne grafičke simbole kao što su vage, oznake, znakovi upozorenja itd.
28. Uređaj nije dizajniran za rad sa eksternim planerima ili odvojenim sistemom daljinskog upravljanja
29. Ne pokrivajte uređaj, to može uzrokovati akumulaciju topline u njegovoj unutrašnjosti i može uzrokovati oštećenje ili požar.
30. Lakovi za kosu sadrže zapaljive materijale. Nemojte ih primjenjivati dok koristite uređaj.
31. Nemojte koristiti uređaj na ljudima koji spavaju.
32. Tokom rada, nemojte postavljati uređaj na mokre površine ili odjeću.
33. Tokom rada uređaja, metalni elementi se zagrijavaju na visoke temperature. Ne dodirujte vruće dijelove uređaja golim rukama i ne dozvolite kontakt sa vlasištem, jer to može dovesti do opekotina.

OPIS PROIZVODA (sl. 1)

1 - hladan vrh

2 - četke koje se mogu ukloniti

3 - prekidač za uključivanje/isključivanje/podešavanje temperature

4 - dugme za zaključavanje četkice

5 - poklopac filtera koji se može skinuti

6 - okretni kabl

## KORIŠĆENJE UREĐAJA

1. Pričvrstite četkicu (2) - unesite po potrebi
2. Utaknite utikač u utičnicu.
3. Uključite uređaj za oblikovanje kose pomoću kose prekidača (3). Podesite potrebnu temperaturu vazduha (C - hladan udarac, 1 - niža temperatura i brzina, 2 - viša temperatura)
4. Odvojite pramen kose, očesčajte je i počnite namotavati od kraja na četku. Pričekajte nekoliko sekundi dok mlaz vrućeg zraka ne učvrsti oblik navijene kose.
5. Odmotajte kosu.
6. Isključite uređaj za oblikovanje kose pomoću prekidača (3) i formirajte željenu frizuru četkom ili češljem.
7. Isključite uređaj iz utičnice.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite uređaj za oblikovanje kose iz električne utičnice prije čišćenja.
2. Obrišite spoljašnje kućište vlažnom krpom. Nemojte koristiti abrazivne ili oštre materijale.
3. Očistite četku od kose svaki put nakon upotrebe.
4. Provjerite da li poklopac za ulaz zraka nije zaglavljen dlakama ili drugom prljavštinom. Ako je potrebno, odvrnite poklopac filtera i očistite ga.
5. Ne ostavljajte dlake na frizeru.

## TEHNIČKI PODACI

Snaga: 1200W

Napon: 220-240V~ 50/60Hz



### Brinuci za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

**Uređaj se ne smije bacati u komunalni otpad!!**

## MAGYAR

### BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS HASZNÁLATI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ

A garanciális feltételek eltérőek, ha a készüléket kereskedelmi célra használják.

1. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el és mindig tartsa be az alábbi utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.
2. A termék csak beltérben használható. Ne használja a terméket olyan célra, amely nem kompatibilis az alkalmazással.
3. Az alkalmazandó feszültség 220-240 V ~ 50/60 Hz. Biztonsági okokból nem célszerű több eszközt csatlakoztatni egy konnektorhoz.
4. Legyen óvatos, ha gyermekek közelében használja. Ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak a termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a készüléket, felügyelet nélkül használják azt.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a készülékkel kapcsolatban, csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, vagy ha eligazították őket a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a működésével járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.



6. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja ezt a készüléket víz közelében, például: zuhany alatt, fürdőkádban vagy vízzel teli mosdó felett.
7. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja a terméket az áramforráshoz csatlakoztatva felügyelet nélkül. Még akkor is, ha a használat rövid időre megszakad, kapcsolja ki a hálózatról, húzza ki a tápkábelt.
8. FIGYELMEZTETÉS: A kezelőeszköz hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet, amikor a berendezés működik.
9. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket és annak vezetékeit tartsa gyermekektől távol.
10. FIGYELMEZTETÉS: A készülék használatának befejezése után ne felejtse el óvatosan kihúzni a csatlakozódugót a konnektorból, miközben a konnektort a kezével fogja. Soha ne húzza a tápkábelt!!!
11. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a terméket éghető anyagok közelében.
12. FIGYELMEZTETÉS: Ha a készüléket használat után a fürdőszobában használja, húzza ki a tápkábelt a konnektorból, mert a víz közelsége még akkor is veszélyt jelent, ha a készülék ki van kapcsolva.
13. FIGYELMEZTETÉS: Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.
14. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket minden használat után ki kell kapcsolni.
15. FIGYELMEZTETÉS: A berendezést úgy kell használni, hogy a tápkábel szélső helyzetében a kádat vagy zuhanyzót használó személy ne férhessen hozzá.
16. Ne tekerje az elektromos kábelt a készülék köré.
17. Ne használja a készüléket a fürdőben.
18. Ne távolítsa el a port vagy idegen testet a készülék belsejéből éles vagy fém tárgyakkal.
19. Soha ne tegye a tápkábelt, a csatlakozódugót vagy az egész készüléket a vízbe. Soha ne tegye ki a terméket légköri hatásoknak, például közvetlen napfénynek vagy esőnek, stb. Soha ne használja a terméket nedves környezetben.
20. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérül, a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a terméket szakszervizbe kell vinni, hogy kicseréljék.
21. Soha ne használja a terméket sérült tápkábellel, vagy ha leesett, más módon megsérült, vagy ha nem működik megfelelően. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a hibás terméket, mert az áramütéshez vezethet. A sérült készüléket mindig vigye szakszervizbe a javításhoz. Minden javítást csak felhatalmazott szerviz szakember végezhet. A helytelenül elvégzett javítás veszélyes helyzeteket okozhat a felhasználó számára.
22. A tápkábel nem érhet hozzá a készülék forró részeihez, és nem helyezhető el más hőforrások közelében.
23. A további védelem érdekében javasolt hibaáram-védőkapcsolót (RCD) beszerezni a tápáramkörbe, amelynek névleges maradékáram nem haladja meg a 30 mA-t. Ebben az ügyben forduljon villanszerelőhöz.
24. Ne engedje, hogy a készülék motoros része nedves legyen.
25. Ne érintse meg a készülék forró felületeit.
26. A készülék kikapcsolása után, tisztítás vagy tárolás előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból, és hagyja kihűlni a készüléket. Kérjük, várjon eleget, mert a felmelegített

készülék lassan lehűl.

27. Ne használjon agresszív tisztítószereket emulziók, tejek, paszták stb. formájában a ház tisztításához, mivel ezek egyebek mellett eltávolíthatják az informatív grafikus szimbólumokat, mint a mérleg, jelölések, figyelmeztető táblák stb.

28. Az eszközt nem úgy tervezték, hogy külső ütemezővel vagy külön távirányító rendszerrel működjön

29. Ne takarja le a készüléket, mert hő felhalmozódhat a belsejében, és kárt vagy tüzet okozhat.

30. A hajlakkok gyúlékony anyagokat tartalmaznak. Ne alkalmazza őket a készülék használata közben.

31. Ne használja a készüléket alvó embereken.

32. Működés közben ne helyezze a készüléket nedves felületre vagy ruhára.

33. A készülék működése során a fém elemek magas hőmérsékletre melegszenek fel. Ne érintse meg pusztá kézzel a készülék forró részeit, és ne érintkezzen a fejbőrrel, mert égési sérüléseket okozhat.

#### TERMÉKLEÍRÁS (1. kép)

1 - hideg hegy                      2 - kivehető kefék                      3 - be-/kikapcsoló/hőmérséklet-beállítás  
4 - kefezár gomb                      5 - levehető szűrőfedél                      6 - forgatható zsinór

#### A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Rögzítse a kefét (2) – igény szerint típus
2. Dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorbá.
3. Kapcsolja be a hajformázót a kapcsolóval (3). Állítsa be a kívánt levegő hőmérsékletet (C - hideg lövés, 1 - alacsonyabb hőmérséklet és sebesség, 2 - magasabb hőmérséklet)
4. Különítsd el a szőrszálat, keféld ki, és a végétől kezd el feltekerni a kefét. Várjon néhány másodpercet, amíg a forró levegő megszilárdítja a felcsavarodott haj alakját.
5. Lazítsa meg a haját.
6. Kapcsolja ki a hajformázót a kapcsolóval (3), és kefével vagy fésűvel alakítsa ki a kívánt frizurát.
7. Húzza ki a készüléket a konnektorból.

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt húzza ki a hajformázót a konnektorból.
2. Törölje le a külső házat nedves ruhával. Ne használjon súroló vagy éles anyagokat.
3. Használat után minden alkalommal tisztítsa meg a kefét a hajból.
4. Ellenőrizze, hogy a levegőbemenet fedelét nem ragadta-e be haj vagy más szennyeződés. Ha szükséges, csavarja le a szűrőfedelel és tisztítsa meg.
5. Ne hagyjon szőrszálat a hajformázón.

#### MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény: 1200W


Feszültség: 220-240V~ 50/60Hz



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

#### македонски

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА УПОТРЕБА ВЕ  
МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦИЈА  
Условите за гаранција се различни, доколку уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред да го користите производот, ве молиме прочитајте внимателно и секогаш почитувајте ги следните упатства. Производителот не е одговорен за било каква штета поради каква било злоупотреба.
2. Производот треба да се користи само во затворени простории. Не користете го производот за која било намена што не е компатибилна со неговата примена.
3. Применливиот напон е 220-240 V~ 50/60 Hz. Од безбедносни причини не е соодветно да поврзете повеќе уреди на еден штекер.
4. Ве молиме бидете внимателни кога користите околу деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или лица без искуство или знаење за уредот, само под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или доколку добиле инструкции за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца, освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не користете го овој уред блиску до вода, на пр.: под туш, во када или над мијалник исполнет со вода. 
7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не оставајте го производот поврзан со изворот на енергија без надзор. Дури и кога употребата е прекината за кратко време, исклучете го од мрежата, исклучете го напојувањето.
8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Температурата на пристапните површини на работниот уред може да биде висока кога опремата работи.
9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го апаратот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца.
10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Откако ќе завршите со користење на уредот, секогаш не заборавајте да го извадите приклучокот од штекерот за струја држејќи го штекерот со раката. Никогаш не влечете го кабелот за напојување!!!
11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не користете го производот блиску до запаливи материји.
12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако го користите уредот во бања после употреба, извадете го приклучокот за напојување од штекерот, бидејќи близината на вода претставува ризик, дури и ако уредот е исклучен.
13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не допирајте го уредот со влажни раце.
14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Уредот мора да се исклучува по секоја употреба.
15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опремата мора да се користи на таков начин што во екстремната положба на кабелот за напојување да биде надвор од дофат на лице кое користи када или туш.
16. Не го обвиткувајте електричниот кабел околу уредот.

17. Не користете уред во бањата.
18. Не отстранувајте прашина или туѓи тела од внатрешноста на уредот користејќи остри или метални предмети.
19. Никогаш не ставајте го кабелот за напојување, приклучокот или целиот уред во вода. Никогаш не го изложувајте производот на атмосферски услови како што се директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не користете го производот во влажни услови.
20. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, производот треба да се сврти на професионално сервисно место за да се замени за да се избегнат опасни ситуации.
21. Никогаш не користете го производот со оштетен кабел за напојување или ако е паднат или оштетен на кој било друг начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправите дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен удар. Секогаш вртете го оштетениот уред на професионално сервисно место за да го поправите. Сите поправки можат да ги вршат само овластени сервисери. Поправката што е направена неправилно може да предизвика опасни ситуации за корисникот.
22. Кабелот за напојување не треба да ги допира жешките делови на уредот и не треба да се наоѓа во близина на други извори на топлина.
23. За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за резидуална струја (RCD) во струјното коло, со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. Контактирајте професионален електричар за ова прашање.
24. Не дозволувајте моторниот дел на уредот да се навлажни.
25. Не допирајте ги жешките површини на уредот.
26. Откако ќе го исклучите апаратот, пред да го исчистите или складирате, исклучете го приклучокот за струја од штекерот и оставете ја опремата да се олади. Ве молиме почекајте доволно долго бидејќи загреаниот уред полека се лади.
27. Не користете агресивни детергенти во форма на емулзии, млека, пасти итн. за чистење на куќиштето, бидејќи тие, меѓу другото, може да ги отстранат информативните графички симболи како што се ваги, ознаки, предупредувачки знаци итн.
28. Уредот не е дизајниран да работи со надворешни распоредувачи или посебен систем за далечинско управување
29. Не покривајте го уредот, може да предизвика акумулација на топлина во неговата внатрешност и може да предизвика оштетување или пожар.
30. Лаковите за коса содржат запаливи материјали. Не ги нанесувајте додека го користите уредот.
31. Не користете го уредот на луѓе кои спијат.
32. За време на работата, не ставајте го уредот на влажни површини или облека.
33. За време на работата на уредот, металните елементи се загреваат до високи

температури. Не допирајте жешки делови од уредот со голи раце и не дозволувајте контакт со скалпот, бидејќи тоа може да резултира со изгореници.

ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ (слика 1)

1 - ладен врв                      2 - отстранливи четки                      3 - прекинувач за вклучување/исклучување/подесување на температурата  
4 - копче за заклучување на четката                      5 - отстранлив капак на филтерот                      6 - вртлив кабел

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

1. Закачете четка (2) - напишете по потреба
2. Приклучете го приклучокот за струја во штекерот.
3. Вклучете го стајлерот за коса со прекинувачот (3). Прилагодете ја потребната температура на воздухот (C - ладна слика, 1 - пониска температура и брзина, 2 - повисока температура)
4. Одделете ја лентата на косата, исчеткајте ја и почнете да навивате од крајот на четката. Почекајте неколку секунди додека протокот на топол воздух не го консолидира обликот на навienenата коса.
5. Одмотувајте ја косата.
6. Исклучете ја машината за коса со прекинувачот (3) и формирајте ја потребната фризура со четка или чешел.
7. Исклучете го уредот од штекерот.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

1. Исклучете ја машината за коса од штекерот пред да ја чистите.
2. Избришете го надворешното куќиште со влажна крпа. Не користете абразивни или остри материјали.
3. Чистете ја четката од косата секој пат по употреба.
4. Проверете дали капакот на влезниот воздух не е заглавен со влакна или друга нечистотија. Доколку е потребно, извртете го капакот на филтерот и исчистете го.
5. Не оставајте влакна на стајлерот за коса.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Моќност: 1200 W

Напон: 220-240V~ 50/60Hz



Се грижиме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе овозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

ČESKY

**BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ ČTĚTE  
PROSÍM POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ**

Záruční podmínky se liší, pokud je zařízení používáno pro komerční účely.

1. Před použitím výrobku si pozorně přečtete a vždy dodržujte následující pokyny. Výrobce neručí za případné škody vzniklé nesprávným použitím.

2. Výrobek je určen pouze k použití v interiéru. Nepoužívejte výrobek k žádnému účelu, který není kompatibilní s jeho aplikací.

3. Použitelné napětí je 220-240 V~ 50/60 Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné zapojovat více zařízení do jedné zásuvky.

4. Při používání v blízkosti dětí buďte opatrní. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály. Nedovolte dětem nebo osobám, které přístroj neznají, používat jej bez dozoru.

5. **UPOZORNĚNÍ:** Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, případně osoby bez zkušeností či znalostí s přístrojem, pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, popř. pokud byli poučeni o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí spojených s jeho provozem. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly



provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.

6. VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte toto zařízení v blízkosti vody, např.: pod sprchou, ve vaně nebo nad umyvadlem naplněným vodou.



7. VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte výrobek připojený ke zdroji napájení bez dozoru. I když je používání na krátkou dobu přerušeno, vypněte jej ze sítě a odpojte napájení.

8. VAROVÁNÍ: Teplota přístupných povrchů provozního zařízení může být vysoká, když je zařízení v provozu.

9. VAROVÁNÍ: Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.

10. VAROVÁNÍ: Po ukončení používání zařízení vždy nezapomeňte jemně vytáhnout zástrčku ze zásuvky a držet zásuvku rukou. Nikdy netahejte za napájecí kabel!!!

11. VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořavin.

12. VAROVÁNÍ: Používáte-li zařízení po použití v koupelně, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko, i když je zařízení vypnuté.

13. VAROVÁNÍ: Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama.

14. VAROVÁNÍ: Zařízení musí být po každém použití vypnuto.

15. UPOZORNĚNÍ: Zařízení musí být používáno tak, aby v krajní poloze napájecího kabelu bylo mimo dosah osoby ve vaně nebo ve sprše.

16. Neomotávejte elektrický kabel kolem zařízení.

17. Nepoužívejte zařízení ve vaně.

18. Neodstraňujte prach nebo cizí tělesa z vnitřku zařízení pomocí ostrých nebo kovových předmětů.

19. Nikdy nepoňujte napájecí kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody. Nikdy nevystavujte výrobek povětrnostním vlivům, jako je přímé sluneční světlo nebo déšť atd.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

20. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Dojde-li k poškození napájecího kabelu, je třeba výrobek nechat vyměnit v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečným situacím.

21. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud spadl na zem nebo byl jiným způsobem poškozen nebo pokud nefunguje správně. Nepokoušejte se opravit vadný výrobek sami, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení vždy dejte do odborného servisu za účelem opravy. Veškeré opravy mohou provádět pouze autorizovaní servisní pracovníci. Nesprávně provedená oprava může uživateli způsobit nebezpečné situace.

22. Napájecí kabel by se neměl dotýkat horkých částí zařízení a neměl by být umístěn v blízkosti jiných zdrojů tepla.

23. Aby byla zajištěna dodatečná ochrana, doporučuje se nainstalovat do napájecího obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým proudem maximálně 30 mA. V této záležitosti kontaktujte odborného elektrikáře.

24. Nedovolte, aby se motorová část zařízení namočila.

25. Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení.

26. Po vypnutí spotřebiče, před čištěním nebo uskladněním, vytáhněte zástrčku ze zásuvky

a nechte zařízení vychladnout. Počkejte prosím dostatečně dlouho, protože vyhřívané zařízení pomalu chladne.

27. K čištění pouzdra nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ve formě emulzí, mlék, past apod., protože mohou mimo jiné odstranit informativní grafické symboly, jako jsou stupnice, značky, varovné nápisy atd.

28. Zařízení není navrženo pro práci s externími plánovači nebo samostatným systémem dálkového ovládání

29. Zařízení nezakrývejte, mohlo by dojít k akumulaci tepla v jeho vnitřku a mohlo by dojít k poškození nebo požáru.

30. Laky na vlasy obsahují hořlavé materiály. Neaplikujte je při používání zařízení.

31. Nepoužívejte zařízení na osoby, které spí.

32. Během provozu nepokládejte zařízení na mokré povrchy nebo oblečení.

33. Během provozu zařízení se kovové prvky zahřívají na vysoké teploty. Nedotýkejte se horkých částí zařízení holýma rukama a zabraňte kontaktu s pokožkou hlavy, protože by mohlo dojít k popálení.

POPIS PRODUKTU (obr. 1)

1 - cool tip	2 - vyjímatelné kartáče	3 - vypínač On/Off/nastavení teploty
4 - Tlačítko zámku kartáče	5 - odnímatelný kryt filtru	6 - otočná šňůra

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

1. Nasadte kartáč (2) – typ podle potřeby
2. Zapojte zástrčku do elektrické zásuvky.
3. Zapněte vlasový styler vypínačem (3). Upravte požadovanou teplotu vzduchu (C - cool shot, 1 - nižší teplota a rychlost, 2 - vyšší teplota)
4. Oddělte pramínek vlasů, vyčesjte a začněte od konce navíjet na kartáč. Počkejte několik sekund, až proud horkého vzduchu zpevní tvar namotaných vlasů.
5. Rozmotejte si vlasy.
6. Vypněte vlasový styler pomocí vypínače (3) a vytvořte požadovaný účes kartáčem nebo hřebenem.
7. Odpojte zařízení ze zásuvky.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním odpojte vlasový styler ze zásuvky.
2. Otrete vnější kryt vlhkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní nebo ostré materiály.
3. Po každém použití očistěte kartáč z vlasů.
4. Zkontrolujte, zda kryt přívodu vzduchu není zanesen vlasy nebo jinými nečistotami. V případě potřeby odšroubujte kryt filtru a vyčistěte jej.
5. Nenechávejte na vlasovém styleru žádné vlasy.

TECHNICKÁ DATA

Výkon: 1200W

Napětí: 220-240V~ 50/60Hz



Stará se o životní prostředí. Papírové obaly odevzdávejte do sběrných surovin. Polyetylenová balení (PE) vhažujte do odpadkových košů na plasty. Použité zařízení odevzdávejte do sběrného dvoru, protože se v něm mohou nacházet části, které jsou pro životní prostředí škodlivé nebo nebezpečné. Elektrospotřebiče odevzdávejte v takové podobě, aby bylo znemožněno jejich další použití. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, vyjměte je a odevzdejte zvlášť.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ  
ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ  
Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί, εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς

σκοπούς.

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά και συμμορφώστε πάντα με τις παρακάτω οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση.

2. Το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για οποιονδήποτε σκοπό που δεν είναι συμβατός με την εφαρμογή του.

3. Η ισχύουσα τάση είναι 220-240 V~ 50/60 Hz. Για λόγους ασφαλείας δεν ενδείκνυται η σύνδεση πολλών συσκευών σε μία πρίζα.

4. Παρακαλούμε να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε γύρω από παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, μόνο υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, ή εάν έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές εκτελούνται υπό επίβλεψη.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό, π.χ.: κάτω από ντους, σε μπανιέρα ή πάνω από νεροχύτη γεμάτο με νερό.



7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν συνδεδεμένο στην πηγή ρεύματος χωρίς επίβλεψη. Ακόμη και όταν η χρήση διακόπτεται για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το από το δίκτυο, αποσυνδέστε το ρεύμα.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μιας συσκευής λειτουργίας μπορεί να είναι υψηλή όταν ο εξοπλισμός βρίσκεται σε λειτουργία.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση της συσκευής, να θυμάστε πάντα να αφαιρείτε απαλά το φως από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος!!!

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο μετά τη χρήση, αφαιρέστε το φως από την πρίζα, γιατί η εγγύτητα του νερού ενέχει κίνδυνο, ακόμα κι αν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή πρέπει να απενεργοποιείται μετά από κάθε χρήση.

15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται με τέτοιο τρόπο ώστε στην ακραία θέση του καλωδίου τροφοδοσίας να μην μπορεί να το φθάσει κάποιος που χρησιμοποιεί μπανιέρα ή ντους.

16. Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο γύρω από τη συσκευή.

17. Μην χρησιμοποιείτε συσκευή στο μπάνιο.

18. Μην αφαιρείτε σκόνη ή ξένα σώματα από το εσωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα.
19. Μην βάζετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν σε ατμοσφαιρικές συνθήκες όπως απευθείας ηλιακό φως ή βροχή κ.λπ.. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε συνθήκες υγρασίας.
20. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, το προϊόν πρέπει να στραφεί σε επαγγελματικό σημείο σέρβις για να αντικατασταθεί, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.
21. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει καταστραφεί με οποιοδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το ελαττωματικό προϊόν γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Πάντα να στρέφεται η συσκευή που έχει υποστεί ζημιά σε ένα επαγγελματικό σημείο σέρβις για να την επισκευάσετε. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες σέρβις. Η επισκευή που έγινε λανθασμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.
22. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να αγγίζει τα θερμά μέρη της συσκευής και δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά σε άλλες πηγές θερμότητας.
23. Για την παροχή πρόσθετης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση συσκευής υπολειμματικού ρεύματος (RCD) στο κύκλωμα ισχύος, με ονομαστική υπολειπόμενη ένταση ρεύματος όχι μεγαλύτερη από 30 mA. Επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο για αυτό το θέμα.
24. Μην αφήνετε το τμήμα του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.
25. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.
26. Αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και αφήστε τον εξοπλισμό να κρυώσει. Περιμένετε αρκετά γιατί η θερμαινόμενη συσκευή κρυώνει αργά.
27. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά σε μορφή γαλακτωμάτων, γάλακτος, πάστες κ.λπ. για τον καθαρισμό του περιβλήματος, καθώς μπορεί, μεταξύ άλλων, να αφαιρέσουν πληροφοριακά γραφικά σύμβολα όπως ζυγαριές, σημάνσεις, προειδοποιητικές πινακίδες κ.λπ.
28. Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με εξωτερικούς προγραμματιστές ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού
29. Μην καλύπτετε τη συσκευή, μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση θερμότητας στο εσωτερικό της και μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή πυρκαγιά.
30. Οι λακ για τα μαλλιά περιέχουν εύφλεκτα υλικά. Μην τα εφαρμόζετε κατά τη χρήση της συσκευής.
31. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε άτομα που κοιμούνται.
32. Κατά τη λειτουργία, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε βρεγμένες επιφάνειες ή ρούχα.
33. Κατά τη λειτουργία της συσκευής, τα μεταλλικά στοιχεία θερμαίνονται σε υψηλές θερμοκρασίες. Μην αγγίζετε καυτά μέρη της συσκευής με γυμνά χέρια και μην αφήνετε την επαφή με το τριχωτό της κεφαλής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (εικ. 1)

- |                                 |                                 |   |
|---------------------------------|---------------------------------|---|
| 1 - δροσερή άκρη                | 2 - αφαιρούμενες βούρτσες       | 3 - διακόπτης On/Off/Ρύθμιση θερμοκρασίας |
| 4 - κουμπί κλειδώματος βούρτσας | 5 - αφαιρούμενο κάλυμμα φίλτρου | 6 - περιστρεφόμενο καλώδιο                |

## ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Τοποθετήστε τη βούρτσα (2) - πληκτρολογήστε όπως απαιτείται
2. Συνδέστε το βύσμα ρεύματος στην πρίζα.
3. Ενεργοποιήστε το στιλάτο μαλλιών με το διακόπτη (3). Ρυθμίστε την απαιτούμενη θερμοκρασία αέρα (C - κρύα βολή, 1 - χαμηλότερη θερμοκρασία και ταχύτητα, 2 - υψηλότερη θερμοκρασία)
4. Ξεχωρίστε τη λωρίδα τρίχας, βουρτσάστε και αρχίστε να τυλιγείτε από την άκρη στη βούρτσα. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα μέχρι το ρεύμα ζεστού αέρα να εδραιώσει το σχήμα των τυλιγμένων μαλλιών.
5. Λύστε τα μαλλιά σας.
6. Απενεργοποιήστε το hair styler χρησιμοποιώντας το διακόπτη (3) και σχηματίστε το απαιτούμενο χτένισμα με βούρτσα ή χτένα.
7. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Αποσυνδέστε το στιλάτο μαλλιών από την πρίζα πριν το καθαρίσετε.
2. Σκουπίστε το εξωτερικό περίβλημα με υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή αιχμηρά υλικά.
3. Καθαρίστε τη βούρτσα από τα μαλλιά κάθε φορά μετά τη χρήση.
4. Ελέγξτε εάν το κάλυμμα εισόδου αέρα δεν έχει κολλήσει με τρίχες ή άλλη βρωμιά. Εάν χρειάζεται, στρίψτε το κάλυμμα του φίλτρου και καθαρίστε το.
5. Μην αφήνετε τρίχες στο hair styler.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Ισχύς: 1200W

Τάση: 220-240V~ 50/60Hz



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίησή της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

## NEDERLANDS

## VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE INSTRUCTIES OVER DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK, LEES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

De garantievoorwaarden zijn anders als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt.

1. Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt en volg deze altijd op. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Gebruik het product niet voor enig doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke spanning bedraagt 220-240 V~ 50/60 Hz. Om veiligheidsredenen is het niet gepast om meerdere apparaten op één stopcontact aan te sluiten.
4. Wees voorzichtig bij gebruik in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen of mensen die het apparaat niet kennen het niet zonder toezicht gebruiken.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, onder toezicht van een persoon die

verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.

6. WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat nooit in de buurt van water, bijvoorbeeld: onder de douche, in badkuip of boven een gootsteen gevuld met water.



7. WAARSCHUWING: Laat het product nooit zonder toezicht op de stroombron aangesloten. Zelfs als het gebruik voor een korte tijd wordt onderbroken, schakel het dan uit van het netwerk en haal de stekker uit het stopcontact.

8. WAARSCHUWING: De temperatuur van toegankelijke oppervlakken van een bedienend apparaat kan hoog zijn wanneer de apparatuur in werking is.

9. WAARSCHUWING: Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.

10. WAARSCHUWING: Vergeet niet om, nadat u klaar bent met het gebruik van het apparaat, voorzichtig de stekker uit het stopcontact te halen terwijl u het stopcontact met uw hand vasthoudt. Trek nooit aan de stroomkabel!!!

11. WAARSCHUWING: Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. WAARSCHUWING: Als u het apparaat na gebruik in de badkamer gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact, omdat de nabijheid van water risico's met zich meebrengt, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

13. WAARSCHUWING: Raak het apparaat niet aan met natte handen.

14. WAARSCHUWING: Het apparaat moet na elk gebruik worden uitgeschakeld.

15. WAARSCHUWING: De apparatuur moet op een zodanige manier worden gebruikt dat deze in de uiterste positie van het netsnoer buiten het bereik is van iemand die een badkuip of douche gebruikt.

16. Wikkel de elektrische kabel niet rond het apparaat.

17. Gebruik het apparaat niet in bad.

18. Verwijder geen stof of vreemde voorwerpen uit de binnenkant van het apparaat met scherpe of metalen voorwerpen.

19. Steek nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden zoals direct zonlicht of regen, enz.. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

20. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het product ter vervanging naar een professionele servicelocatie worden gebracht om gevaarlijke situaties te voorkomen.

21. Gebruik het product nooit als het netsnoer beschadigd is of als het gevallen is, op een andere manier beschadigd is of als het niet goed werkt. Probeer het defecte product niet zelf te repareren, omdat dit tot een elektrische schok kan leiden. Breng het beschadigde apparaat altijd naar een professionele servicelocatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde serviceprofessionals. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan gevaarlijke situaties voor de gebruiker veroorzaken.

22. Het netsnoer mag de hete delen van het apparaat niet raken en mag niet in de buurt van andere warmtebronnen worden geplaatst.
23. Om extra bescherming te bieden, wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar (RCD) in het stroomcircuit te installeren, met een nominale reststroom van niet meer dan 30 mA. Neem hiervoor contact op met een professionele elektricien.
24. Zorg ervoor dat het motorgedeelte van het apparaat niet nat wordt.
25. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.
26. Haal na het uitschakelen van het apparaat, voordat u het schoonmaakt of opbergt, de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Wacht alstublieft lang genoeg, want het verwarmde apparaat koelt langzaam af.
27. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen in de vorm van emulsies, melk, pasta's, etc. om de behuizing schoon te maken, aangezien deze onder andere informatieve grafische symbolen zoals schalen, markeringen, waarschuwingsborden, etc. kunnen verwijderen.
28. Het apparaat is niet ontworpen om te werken met externe planners of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem
29. Bedek het apparaat niet. Dit kan de accumulatie van warmte in de binnenkant veroorzaken en dit kan schade of brand veroorzaken.
30. Haarlak bevat brandbare materialen. Breng ze niet aan tijdens het gebruik van het apparaat.
31. Gebruik het apparaat niet bij mensen die slapen.
32. Plaats het apparaat tijdens gebruik niet op natte oppervlakken of kleding.
33. Tijdens het gebruik van het apparaat worden metalen elementen heet tot hoge temperaturen. Raak hete delen van het apparaat niet met blote handen aan en vermijd contact met de hoofdhuid, aangezien dit tot brandwonden kan leiden.

#### PRODUCTBESCHRIJVING (afb. 1)

- |                           |                                   |  |
|---------------------------|-----------------------------------|--|
| 1 - coole tip             | 2 - verwijderbare borstels        | 3 - schakelaar aan/uit/temperatuuraanpassing |
| 4 - borstelvergrendelknop | 5 - verwijderbare filterafdekking | 6 - draaisnoer                               |

#### HET APPARAAT GEBRUIKEN

1. Bevestig de borstel (2) - type zoals gewenst
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Zet de haarstyler aan met schakelaar (3). Pas de gewenste luchttemperatuur aan (C - cool shot, 1 - lagere temperatuur en snelheid, 2 - hogere temperatuur)
4. Maak een haarlok los, borstel het uit en begin vanaf het uiteinde op de borstel te winden. Wacht een paar seconden tot de hete luchtstroom de vorm van het gewikkelde haar consolideert.
5. Ontspan je haar.
6. Schakel de haarstyler uit met de schakelaar (3) en vorm het gewenste kapsel met een borstel of kam.
7. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

#### REINIGING EN ONDERHOUD

1. Haal vóór het reinigen de stekker van de haarstyler uit het stopcontact.
2. Veeg de buitenbehuizing af met een vochtige doek. Gebruik geen schurende of scherpe materialen.
3. Reinig de borstel elke keer na gebruik van het haar.
4. Controleer of het luchtinlaatdeksel niet vastzit met haren of ander vuil. Draai indien nodig het filterdeksel los en maak het schoon.
5. Laat geen haar achter op de haarstyler.

#### TECHNISCHE DATA

Vermogen: 1200W  
Spanning: 220-240V~ 50/60Hz




Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezonde- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

## SLOVENŠČINA

### VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA NAVODILA O VARNI UPORABI PROSIMO, DA POZORNO PREBERETE IN SHRANITE ZA PRIHODNJE REFERENCE

Garancijski pogoji so drugačni, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka natančno preberite in vedno upoštevajte naslednja navodila. Proizvajalec ni odgovoren za morebitno škodo zaradi kakršne koli napačne uporabe.
2. Izdelek je namenjen samo uporabi v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte za noben namen, ki ni združljiv z njegovo uporabo.
3. Veljavna napetost je 220-240 V~ 50/60 Hz. Iz varnostnih razlogov ni primerno priključiti več naprav na eno vtičnico.
4. Prosimo, bodite previdni pri uporabi v bližini otrok. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom. Otrokom ali osebam, ki ne poznajo naprave, ne dovolite, da bi jo uporabljali brez nadzora.
5. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali osebe brez izkušenj ali znanja o napravi, samo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost oz. če so bili poučeni o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.
6. OPOZORILO: Te naprave nikoli ne uporabljajte v bližini vode, npr.: pod prho, v kadi ali nad umivalnikom, napolnjenim z vodo. 
7. OPOZORILO: Izdelka nikoli ne pustite priključenega na vir napajanja brez nadzora. Tudi ko je uporaba za kratek čas prekinjena, jo izklopite iz omrežja, izključite napajanje.
8. OPOZORILO: Temperatura dostopnih površin delujoče naprave je lahko visoka, ko oprema deluje.
9. OPOZORILO: Aparat in njegov kabel hranite izven dosega otrok.
10. OPOZORILO: Ko končate z uporabo naprave, vedno ne pozabite previdno izvleči vtiča iz električne vtičnice, pri čemer vtičnico držite z roko. Nikoli ne vlecite za električni kabel!!!
11. OPOZORILO: Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi.
12. OPOZORILO: Če napravo uporabljate v kopalnici, po uporabi izvlecite vtič iz vtičnice, ker bližina vode predstavlja tveganje, tudi če je naprava izklopljena.
13. OPOZORILO: Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.
14. OPOZORILO: Po vsaki uporabi je treba napravo izklopiti.
15. OPOZORILO: Opremo je treba uporabljati tako, da je v skrajnem položaju napajalnega kabla zunaj dosega osebe, ki uporablja kado ali tuš.
16. Električnega kabla ne ovijte okoli naprave.
17. Naprave ne uporabljajte v kadi.



18. Ne odstranjajte prahu ali tujkov iz notranjosti naprave z ostrimi ali kovinskimi predmeti.
19. Napajalnega kabla, vtiča ali celotne naprave nikoli ne polagajte v vodo. Izdelka nikoli ne izpostavljajte atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd. Izdelka nikoli ne uporabljajte v vlažnih pogojih.
20. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, izdelek odnesite na strokovno servisno lokacijo, da ga zamenjajo, da se izognete nevarnim situacijam.
21. Izdelka nikoli ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padel na tla ali je poškodovan na kakršen koli drug način ali če ne deluje pravilno. Okvarjenega izdelka ne poskušajte popraviti sami, ker lahko pride do električnega udara. Poškodovano napravo vedno odnesite na strokovno servisno lokacijo, da jo popravijo. Vsa popravila lahko opravijo samo pooblašteni serviserji. Nepravilno opravljeno popravilo lahko povzroči nevarne situacije za uporabnika.
22. Napajalni kabel se ne sme dotikati vročih delov naprave in ne sme biti v bližini drugih virov toplote.
23. Za zagotovitev dodatne zaščite je priporočljivo, da v napajalni tokokrog namestite napravo za diferenčni tok (RCD), pri čemer nazivni diferenčni tok ne presega 30 mA. V tej zadevi se obrnite na profesionalnega električarja.
24. Ne dovolite, da se motorni del naprave zmoči.
25. Ne dotikajte se vročih površin naprave.
26. Po izklopu naprave, preden jo očistite ali shranite, izvlecite napajalni vtič iz vtičnice in pustite, da se oprema ohladi. Počakajte dovolj dolgo, ker se segreta naprava počasi ohlaja.
27. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih detergentov v obliki emulzij, mleka, paste ipd., saj lahko med drugim odstranijo informativne grafične simbole kot so luske, oznake, opozorilni znaki ipd.
28. Naprava ni zasnovana za delo z zunanji načrtovalci ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje
29. Ne prekrivajte naprave, saj lahko povzroči kopičenje toplote v njeni notranjosti in povzroči poškodbe ali požar.
30. Laki za lase vsebujejo vnetljive snovi. Ne nanašajte jih med uporabo naprave.
31. Ne uporabljajte naprave na ljudeh, ki spijo.
32. Med delovanjem naprave ne postavljajte na mokre površine ali oblačila.
33. Med delovanjem naprave se kovinski elementi segrejejo na visoke temperature. Ne dotikajte se vročih delov naprave z golimi rokami in ne dovolite stika z lasiščem, saj lahko povzroči opekline.

#### OPIS IZDELKA (slika 1)

- |                              |                               |  |
|------------------------------|-------------------------------|--|
| 1 - hladna konica            | 2 - odstranljive krtače       | 3 - stikalo za vklop/izklop/nastavitev temperature |
| 4 - gumb za zaklepanje krtač | 5 - odstranljiv pokrov filtra | 6 - vrtljiva vrstica                               |

#### UPORABA NAPRAVE

1. Pritrdite krtačo (2) - tip po potrebi
2. Napajalni vtič vtaknite v električno vtičnico.

3. Vključite oblikovalnik las s stikalom (3). Prilagodite zahtevano temperaturu zraka (C - hladan strel, 1 - niža temperatura in hitrost, 2 - višja temperatura)
4. Ločite pramen las, ga počešite in začnite navijati od konca na krtačo. Počakajte nekaj sekund, da tok vročega zraka utrdi obliko navitih las.
5. Odvijte lase.
6. S stikalom (3) izklopote oblikovalnik las in s krtačo ali glavnikom oblikujte zeleno pričesko.
7. Izključite napravo iz električne vtičnice.

#### ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Pred čiščenjem izključite oblikovalnik las iz električne vtičnice.
2. Zunanost ohlajša obrišite z vlažno krpo. Ne uporabljajte abrazivnih ali ostrih materialov.
3. Krtačo po vsaki uporabi očistite z las.
4. Preverite, ali pokrov odprtine za dovod zraka ni sprijet z lasmi ali drugo umazanijo. Po potrebi odvijte pokrov filtra in ga očistite.
5. Ne puščajte las na oblikovalniku las.

#### TEHNIČNI PODATKI

Moč: 1200W

Napetost: 220-240V~ 50/60Hz



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## HRVATSKI

### SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE UPUTE O SIGURNOJ UPORABI PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUČU REFERENCU

Uvjeti jamstva su drugačiji, ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zlouporabom.
2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.
3. Primjenjivi napon je 220-240 V~ 50/60 Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada ga koristite u blizini djece. Ne dopustite djeci da se igraju proizvodom. Ne dopustite djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, odn. ako su upućeni u sigurnu uporabu uređaja i upoznati s opasnostima vezanim uz njegov rad. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti provode pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini vode, npr.: pod tušem, u kadi ili iznad umivaonika napunjenog vodom.
7. UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada se uporaba prekine na kratko vrijeme, isključite ga iz mreže, izvucite utikač iz struje.
8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka kada



oprema radi.

9. UPOZORENJE: Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece.

10. UPOZORENJE: Nakon što završite s korištenjem uređaja, uvijek nježno izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada nemojte povlačiti kabel za napajanje!!!

11. UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih tvari.

12. UPOZORENJE: Ako uređaj koristite u kupaonici, nakon upotrebe izvucite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja rizik, čak i ako je uređaj isključen.

13. UPOZORENJE: Ne dirajte uređaj mokrim rukama.

14. UPOZORENJE: Uređaj je potrebno isključiti nakon svake uporabe.

15. UPOZORENJE: Oprema se mora koristiti na takav način da u krajnjem položaju kabela za napajanje bude izvan dosega osobe koja koristi kadu ili tuš.

16. Nemojte omotavati električni kabel oko uređaja.

17. Ne koristite uređaj u kadi.

18. Ne uklanjajte prašinu ili strana tijela iz unutrašnjosti uređaja oštrim ili metalnim predmetima.

19. Nikada ne stavljajte kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što je izravna sunčeva svjetlost ili kiša, itd. Nikada nemojte koristiti proizvod u vlažnim uvjetima.

20. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba odnijeti u profesionalni servis na zamjenu kako bi se izbjegle opasne situacije.

21. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili je oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti pokvareni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite u profesionalni servis kako bi ga popravili. Sve popravke mogu obavljati samo ovlašteni serviseri. Popravak koji je obavljen na pogrešan način može uzrokovati opasne situacije za korisnika.

22. Kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne smije se nalaziti u blizini drugih izvora topline.

23. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporuča se ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u strujni krug, s nazivnom zaostalom strujom ne većom od 30 mA. U tom slučaju kontaktirajte profesionalnog električara.

24. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.

25. Ne dirajte vruće površine uređaja.

26. Nakon što isključite uređaj, prije čišćenja ili spremanja, izvucite utikač iz utičnice i ostavite da se uređaj ohladi. Pričekajte dovoljno dugo jer se zagrijani uređaj sporo hladi.

27. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, pasta i sl. jer mogu, između ostalog, ukloniti informativne grafičke simbole kao što su ljestvice, oznake, znakovi upozorenja i sl.

28. Uređaj nije dizajniran za rad s vanjskim planerima ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja

29. Ne prekrivajte uređaj, to bi moglo uzrokovati nakupljanje topline u njegovoj unutrašnjosti i uzrokovati oštećenje ili požar.
30. Lakovi za kosu sadrže zapaljive materijale. Nemojte ih nanositi dok koristite uređaj.
31. Nemojte koristiti uređaj na osobama koje spavaju.
32. Tijekom rada ne stavljajte uređaj na mokre površine ili odjeću.
33. Tijekom rada uređaja metalni elementi se zagrijevaju do visokih temperatura. Ne dirajte vruće dijelove uređaja golim rukama i ne dopustite dodir s vlasištem jer to može dovesti do opekлина.

#### OPIS PROIZVODA (slika 1)

- |                                 |                               |  |
|---------------------------------|-------------------------------|--|
| 1 - hladni vrh                  | 2 - uklonjive četke           | 3 - prekidač za uključivanje/isključivanje/podešavanje temperature |
| 4 - gumb za zaključavanje četke | 5 - uklonjivi poklopac filtra | 6 - okretni kabel  |

#### KORIŠTENJE UREĐAJA

1. Pričvrstite četku (2) - tip prema potrebi
2. Uključite utikač u strujnu utičnicu.
3. Uključite stilizator kose prekidačem (3). Podesite potrebnu temperaturu zraka (C - hladan udarac, 1 - niža temperatura i brzina, 2 - viša temperatura)
4. Odvojite pramen kose, iščetkajte i počnite namatati od vrha na četku. Pričekajte nekoliko sekundi dok mlaz vrućeg zraka ne učvrsti oblik namotane kose.
5. Odmotajte kosu.
6. Isključite aparat za kosu pomoću prekidača (3) i oblikujte željenu frizuru četkom ili češljem.
7. Isključite uređaj iz utičnice.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite uređaj za oblikovanje kose iz utičnice prije čišćenja.
2. Obrišite vanjsko kućište vlažnom krpom. Nemojte koristiti abrazivne ili oštre materijale.
3. Očistite četku od dlaka svaki put nakon upotrebe.
4. Provjerite nije li poklopac ulaza zraka zaglavljnjen dlakama ili drugom prljavštinom. Ako je potrebno, odvrnite poklopac filtra i očistite ga.
5. Ne ostavljajte dlačice na aparatu za oblikovanje kose.

#### TEHNIČKI PODACI

Snaga: 1200W

Napon: 220-240V~ 50/60Hz



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

#### РУССКИЙ

### УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В ДАЛЬНЕЙШЕМ СЛУЧАЕ

Условия гарантии иные, если устройство используется в коммерческих целях.

1. Перед использованием продукта внимательно прочитайте и всегда соблюдайте следующие инструкции. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате неправильного использования.
2. Продукт предназначен для использования только в помещении. Не используйте продукт для целей, несовместимых с его применением.
3. Применимое напряжение составляет 220–240 В~ 50/60 Гц. По соображениям

безопасности нецелесообразно подключать несколько устройств к одной розетке.

4. Будьте осторожны при использовании рядом с детьми. Не позволяйте детям играть с изделием. Не позволяйте детям или людям, не знающим устройство, использовать его без присмотра.

5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об устройстве, только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и осознают опасности, связанные с его эксплуатацией. Детям не следует играть с устройством. Очистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда они старше 8 лет и эти действия выполняются под присмотром.

6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не используйте это устройство рядом с водой, например: под душем, в ванне или над раковиной, наполненной водой.



7. **ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте изделие подключенным к источнику питания без присмотра. Даже если использование прерывается на короткое время, отключите его от сети, отключите питание.

8. **ВНИМАНИЕ:** Температура доступных поверхностей рабочего устройства во время работы оборудования может быть высокой.

9. **ВНИМАНИЕ:** Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.

10. **ВНИМАНИЕ:** После завершения использования устройства всегда не забывайте аккуратно вынимать вилку из розетки, придерживая розетку рукой. Никогда не тяните за кабель питания!!!

11. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не используйте изделие рядом с горючими материалами.

12. **ВНИМАНИЕ:** При использовании устройства в ванной после использования вынимайте вилку из розетки, поскольку близость воды представляет опасность, даже если устройство выключено.

13. **ВНИМАНИЕ:** Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.

14. **ВНИМАНИЕ:** устройство необходимо выключать после каждого использования.

15. **ВНИМАНИЕ:** Оборудование должно использоваться таким образом, чтобы в крайнем положении шнура питания он был вне досягаемости человека, принимающего ванну или душ.

16. Не обматывайте электрический кабель вокруг устройства.

17. Не используйте устройство в ванне.

18. Не удаляйте пыль и посторонние предметы изнутри устройства острыми или металлическими предметами.

19. Никогда не погружайте шнур питания, вилку или все устройство в воду. Никогда не подвергайте изделие воздействию атмосферных условий, таких как прямые солнечные лучи, дождь и т. д. Никогда не используйте изделие во влажных условиях.

20. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, изделие следует передать в профессиональный сервисный центр для замены во избежание опасных ситуаций.
21. Никогда не используйте продукт с поврежденным шнуром питания, если он падал или был поврежден каким-либо другим образом, или если он не работает должным образом. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать неисправное изделие, поскольку это может привести к поражению электрическим током. Всегда отправляйте поврежденное устройство в профессиональный сервисный центр для его ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только авторизованными специалистами сервисного центра. Неправильно выполненный ремонт может привести к опасным ситуациям для пользователя.
22. Шнур питания не должен касаться горячих частей устройства и не должен располагаться рядом с другими источниками тепла.
23. Для обеспечения дополнительной защиты в силовой цепи рекомендуется установить устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным током утечки не более 30 мА. По этому вопросу обратитесь к профессиональному электрику.
24. Не допускайте намокания моторной части устройства.
25. Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства.
26. После выключения прибора, перед его чисткой или хранением выньте вилку шнура питания из розетки и дайте прибору остыть. Пожалуйста, подождите достаточно долго, поскольку нагретое устройство остывает медленно.
27. Не используйте для чистки корпуса агрессивные моющие средства в виде эмульсий, молочков, паст и т.п., так как они могут, помимо прочего, удалить информативные графические символы, такие как шкалы, маркировки, предупреждающие знаки и т.п.
28. Устройство не предназначено для работы с внешними планировщиками или отдельной системой дистанционного управления.
29. Не накрывайте устройство, это может привести к накоплению тепла внутри него и стать причиной повреждения или возгорания.
30. Лаки для волос содержат легковоспламеняющиеся материалы. Не применяйте их во время использования устройства.
31. Не используйте устройство для спящих людей.
32. Во время работы не ставьте устройство на влажные поверхности или одежду.
33. Во время работы устройства металлические элементы нагреваются до высоких температур. Не прикасайтесь к горячим частям устройства голыми руками и не допускайте попадания на кожу головы, так как это может привести к ожогам.

#### ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА (рис. 1)

- |                             |                            |  |
|-----------------------------|----------------------------|--|
| 1 – крутой наконечник       | 2 – съемные щетки          | 3 – переключатель Вкл/Выкл/регулировка температуры |
| 4 – кнопка блокировки щетки | 5 – съемная крышка фильтра | 6 – поворотный шнур                                |

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Прикрепите щетку (2) – введите по необходимости.
2. Вставьте вилку шнура питания в розетку.

3. Kytke staileri sähköverkostoon (3). Säädä tarvittava lämpötila ilmaa (C – viileä tuuletus, 1 – matalampi lämpötila ja nopeus, 2 – korkeampi lämpötila)
4. Irrota hiukset, harjaa ja aloita kääntäminen alusta harjalle. Odota muutama sekunti, kunnes kuumaa ilmaa ei kiinnitä muotoon kääntettyjä hiuksia.
5. Irrota hiukset.
6. Kytke staileri sulakkeella (3) ja avustuksella harjalla tai harjalla muotoile tarvittava hiustyyli.
7. Irrota laite pistoroskista.

#### OHCISTUS JA HUOLTO

1. Ennen puhdistuksen irrota staileri sähköverkostosta.
2. Puhdista ulkoinen kotelokävyllä. Älä käytä hankkiva tai teräviä materiaaleja.
3. Puhdista harja hiuksista jokaisen käytön jälkeen.
4. Tarkista, onko suodattimen kansi sulautunut hiuksilla tai muulla saasteella. Jos tarpeen, irrota kansi ja puhdista suodattimen ja puhdista.
5. Älä jätä hiuksia staileriin.

#### TEKNIIKATIEDOT

Tehtävyys: 1200 Wt

Jännite: 220-240 V ~ 50/60 Hz



Varoita ympäristöä. Pakkaus kartonista, pyytämme, makulatu. Polyeteenipussit (PE) heittää reservuaariin muovijätteen. Käytetty laite on sijoitettava asianmukaisesti, koska se sisältää vaarallisia osia, jotka voivat olla ympäristölle vaarallisia. Sähkölaite on sijoitettava asianmukaisesti, jotta se voidaan käyttää uudelleen ja käyttää. Jos laitteessa on akku, on irrotettava ja sijoitettava erikseen. Laite ei kuulu kotitalouden jätteenkäsittelyyn.

#### SUOMI

### TURVALLISUUSOHJEET TÄRKEITÄ KÄYTTÖTURVALLISUUTTA KOSKEVAT OHJEET LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAAN TARKISTUSTA VARTEN

Takuuehdot ovat erilaiset, jos laitetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin.

1. Ennen kuin käytät tuotetta, lue huolellisesti ja noudata aina seuraavia ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa mistään väärinkäytöstä johtuvista vahingoista.
2. Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta mihinkään tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen sovelluksen kanssa.
3. Soveltettava jännite on 220-240 V ~ 50/60 Hz. Turvallisuussyistä ei ole tarkoituksenmukaista liittää useita laitteita yhteen pistorasiaan.
4. Ole varovainen, kun käytät sitä lasten lähellä. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää sitä ilman valvontaa.
5. VAROITUS: Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta vain heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa. Jos heitä on opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimet suoriteta valvonnassa.
6. VAROITUS: Älä koskaan käytä tätä laitetta veden lähellä, esim. suihkun alla, kylpyammeessa tai vedellä täytetyn pesualtaan yläpuolella.
7. VAROITUS: Älä koskaan jätä tuotetta kytkettynä virtalähteeseen ilman valvontaa. Vaikka käyttö keskeytyy lyhyeksi ajaksi, sammuta se verkosta ja irrota virtajohto.
8. VAROITUS: Käyttölaitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea laitteen ollessa käytössä.
9. VAROITUS: Pidä laite ja sen johto poissa lasten ulottuvilta.



10. VAROITUS: Kun olet lopettanut laitteen käytön, muista aina irrottaa pistoke varovasti pistorasiasta pitäen kiinni pistorasiasta kädelläsi. Älä koskaan vedä virtajohdosta!!!
11. VAROITUS: Älä koskaan käytä tuotetta palavien aineiden lähellä.
12. VAROITUS: Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa käytön jälkeen, irrota pistoke pistorasiasta, koska veden läheisyys on vaarallinen, vaikka laite olisi sammutettu.
13. VAROITUS: Älä koske laitteeseen märin käsin.
14. VAROITUS: Laite on sammutettava jokaisen käytön jälkeen.
15. VAROITUS: Laitetta on käytettävä siten, että virtajohdon ääriasennossa se ei ole kylpyammetta tai suihkua käyttävän henkilön ulottuvilla.
16. Älä kiedo sähköjohtoa laitteen ympärille.
17. Älä käytä laitetta kylvyssä.
18. Älä poista pölyä tai vieraita esineitä laitteen sisältä terävillä tai metalliesineillä.
19. Älä koskaan laita virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta ilmakehän olosuhteille, kuten suoralle auringonvalolle tai sateelle jne. Älä koskaan käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa.
20. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, tuote tulee viedä ammattimaiseen huoltopisteeseen vaihdettavaksi vaaratilanteiden välttämiseksi.
21. Älä koskaan käytä tuotetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata viallista tuotetta itse, koska se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite aina ammattimaiseen huoltoon sen korjaamiseksi. Vain valtuutetut huoltoalan ammattilaiset saavat tehdä kaikki korjaukset. Väärin tehty korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaarallisia tilanteita.
22. Virtajohto ei saa koskettaa laitteen kuumia osia eikä sitä saa sijoittaa muiden lämmönlähteiden lähelle.
23. Lisäsuojan tarjoamiseksi on suositeltavaa asentaa virtapiiriin vikavirtasuojaja (RCD), jonka vikavirta on enintään 30 mA. Ota tässä asiassa yhteyttä sähköasentajaan.
24. Älä anna laitteen moottoriosan kastua.
25. Älä kosketa laitteen kuumia pintoja.
26. Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai varastointia sammuttamisen jälkeen ja anna laitteen jäähtyä. Odota tarpeeksi kauan, koska lämmitetty laite jäähtyy hitaasti.
27. Älä käytä aggressiivisia pesuaineita emulsioiden, maitojen, tahnojen jne. muodossa kotelon puhdistamiseen, koska ne voivat muun muassa poistaa informatiivisia graafisia symboleja, kuten asteikot, merkinnät, varoitusmerkit jne.
28. Laitetta ei ole suunniteltu toimimaan ulkoisten ajastimien tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa
29. Älä peitä laitetta, se voi aiheuttaa lämmön kerääntymistä sen sisälle ja se voi aiheuttaa vahinkoa tai tulipalon.
30. Hiuslakat sisältävät syttyviä materiaaleja. Älä käytä niitä laitteen käytön aikana.
31. Älä käytä laitetta nukkuvien ihmisten kanssa.
32. Älä aseta laitetta märille pinnoille tai vaatteille käytön aikana.



### 33. Laitteen käytön aikana metallielementit kuumenevat korkeisiin lämpötiloihin. Älä koske laitteen kuumiin osiin paljain käsin äläkä anna kosketusta päänahan kanssa, sillä se voi aiheuttaa palovammoja.

#### TUOTTEEN KUVAUS (kuva 1)

- |                           |                                   |   |
|---------------------------|-----------------------------------|---|
| 1 - viileä kärki          | 2 - irrotettavat harjat           | 3 - kytkin päälle/pois/lämpötilan säätö |
| 4 - harjan lukituspainike | 5 - irrotettava suodattimen kansi | 6 - kääntyvä johto                      |

#### LAITTEEN KÄYTTÖ

1. Kiinnitä harja (2) - tyyppi tarpeen mukaan
2. Kytke virtapistoke pistorasiaan.
3. Kytke hiustenmuotoilija päälle kytkimellä (3). Säädä vaadittua ilman lämpötilaa (C - viileä laukaus, 1 - matalampi lämpötila ja nopeus, 2 - korkeampi lämpötila)
4. Erottele hiusjuova, harjaa se pois ja aloita kiertyminen harjan päästä. Odota muutama sekunti, kunnes kuuma ilmavirta vahvistaa kiertyneet hiukset.
5. Rentouta hiuksesi.
6. Sammuta hiustenmuotoilija kytkimellä (3) ja muotoile haluttu kampaus harjalla tai kammalla.
7. Irrota laite pistorasiasta.

#### PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Irrota hiustenmuotoilija pistorasiasta ennen puhdistamista.
2. Pyyhi ulkokuori kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai teräviä materiaaleja.
3. Puhdista harja hiuksista joka kerta käytön jälkeen.
4. Tarkista, ettei ilmanottoaukon kansi ole juuttunut hiuksiin tai muuhun likaan. Kierrä tarvittaessa suodattimen kansi pois ja puhdista.
5. Älä jätä hiuksia muotoilulaitteeseen.

#### TEKNISET TIEDOT

Teho: 1200W

Jännite: 220-240V ~ 50/60Hz



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

#### SVENSKA

### SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGSSÄKERHET LÄS NOGGRANT OCH BEVAR FÖR FRAMTIDA REFERENS

Garantivillkoren är annorlunda om enheten används för kommersiella ändamål.

1. Innan du använder produkten, läs noggrant och följ alltid följande instruktioner. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador till följd av missbruk.
2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för något ändamål som inte är förenligt med dess tillämpning.
3. Tillämplig spänning är 220-240 V ~ 50/60 Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett eluttag.
4. Var försiktig när du använder dem i närheten av barn. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan uppsikt.
5. **VARNING:** Denna enhet får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som är ansvarig för deras säkerhet, eller om de har fått instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om farorna som är förknippade med dess användning. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och

underhåll av enheten bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under uppsikt.

6. VARNING: Använd aldrig denna enhet nära vatten, t.ex.: under duschen, i badkaret eller ovanför handfatet fyllt med vatten.



7. VARNING: Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan uppsikt. Även när användningen avbryts under en kort tid, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.

8. VARNING: Temperaturen på tillgängliga ytor på en manöveranordning kan vara hög när utrustningen är i drift.

9. VARNING: Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.

10. VARNING: När du är klar med att använda enheten kom alltid ihåg att försiktigt dra ut kontakten från eluttaget och hålla i uttaget med handen. Dra aldrig i strömkabeln!!!

11. VARNING: Använd aldrig produkten nära brännbart material.

12. VARNING: Om du använder enheten i badrummet efter användning, dra ut stickkontakten ur uttaget, eftersom närheten till vatten utgör en risk, även om enheten är avstängd.

13. VARNING: Rör inte enheten med våta händer.

14. VARNING: Enheten måste stängas av efter varje användning.

15. VARNING: Utrustningen måste användas på ett sådant sätt att den i nätsladdens yttersta läge är utom räckhåll för en person som använder badkar eller dusch.

16. Linda inte elkabel runt enheten.

17. Använd inte apparaten i badet.

18. Ta inte bort damm eller främmande föremål från enhetens insida med vassa föremål eller metallföremål.

19. Sätt aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn etc. Använd aldrig produkten i fuktiga förhållanden.

20. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad bör produkten vändas till en professionell serviceplats för att bytas ut för att undvika farliga situationer.

21. Använd aldrig produkten med en skadad nätsladd eller om den tappats eller skadats på annat sätt eller om den inte fungerar som den ska. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektriska stötar. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserad servicepersonal. Den felaktiga reparationen kan orsaka farliga situationer för användaren.

22. Nätsladden bör inte vidröra heta delar av enheten och bör inte placeras nära andra värmekällor.

23. För att ge ytterligare skydd rekommenderas det att installera en jordfelsbrytare (RCD) i strömkretsen, med en märkström som inte är mer än 30 mA. Kontakta professionell elektriker i detta ärende.

24. Låt inte enhetens motordel bli blöt.

25. Rör inte vid enhetens heta ytor.

26. Efter att du har stängt av apparaten, innan du rengör eller förvarar den, dra ur stickkontakten ur vägguttaget och låt utrustningen svalna. Vänta tillräckligt länge eftersom den uppvärmda enheten svalnar långsamt.
27. Använd inte aggressiva rengöringsmedel i form av emulsioner, mjölk, pastor etc. för att rengöra höljet, eftersom de bland annat kan ta bort informativa grafiska symboler som skalor, markeringar, varningsskyltar etc.
28. Enheten är inte utformad för att fungera med externa schemaläggare eller separata fjärrkontrollsystem
29. Täck inte över enheten, det kan orsaka ackumulering av värme i dess inre och det kan orsaka skada eller brand.
30. Hårssprayer innehåller brandfarliga material. Använd dem inte när du använder enheten.
31. Använd inte enheten på personer som sover.
32. Placera inte enheten på våta ytor eller kläder under drift.
33. Under drift av enheten värms metallelement upp till höga temperaturer. Rör inte vid varma delar av enheten med bara händer och tillåt inte kontakt med hårbotten, eftersom det kan leda till brännskador.

#### PRODUKTBESKRIVNING (bild 1)

- |                   |                         |                                   |
|-------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| 1 - cool spets    | 2 - avtagbara borstar   | 3 - slå på/av/temperaturjustering |
| 4 - borstlåsknapp | 5 - avtagbar filterkåpa | 6 - vridbar sladd                 |

#### ANVÄNDA ENHETEN

1. Fäst borsten (2) - typ efter behov
2. Sätt i stickkontakten i eluttaget.
3. Slå på hårstylen med strömbrytaren (3). Justera önskad lufttemperatur (C - cool shot, 1 - lägre temperatur och hastighet, 2 - högre temperatur)
4. Separera hårstrån, borsta ut och börja linda från änden på borsten. Vänta några sekunder tills varmluftsströmmen konsoliderar formen på hårstrån.
5. Varva ner håret.
6. Stäng av hårstylen med strömbrytaren (3) och skapa önskad frisyr med borste eller kam.
7. Koppla bort enheten från eluttaget.

#### STÄDNING OCH UNDERHÅLL

1. Koppla ur hårstylen från eluttaget före rengöring.
2. Torka av det yttre höljet med en fuktig trasa. Använd inte slipande eller vassa material.
3. Rengör borsten från håret varje gång efter användning.
4. Kontrollera om luftintagslocket inte har fastnat med hår eller annan smuts. Vrid vid behov av filterlocket och rengör det.
5. Lämna inget hår på hårstylen.

#### TEKNISK DATA


Effekt: 1200W  
Spänning: 220-240V~ 50/60Hz



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylsäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

### SLOVENSKÝ

**BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI POUŽÍVANIA, ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE**  
Záručné podmienky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte a vždy dodržiavajte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené akýmkoľvek nesprávnym použitím.
2. Výrobok je určený len na použitie v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.
3. Použiteľné napätie je 220-240 V~ 50/60 Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripájať viacero zariadení do jednej zásuvky.
4. Pri používaní v blízkosti detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré toto zariadenie nepoznajú, používať ho bez dozoru.
5. **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, prípadne osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, príp. ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstva spojeného s jeho prevádzkou. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti nie sú vykonávané pod dozorom.
6. **VAROVANIE:** Nikdy nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody, napr.: pod sprchou, vo vani alebo nad umývadlom naplneným vodou. 
7. **VAROVANIE:** Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď sa používanie na krátky čas preruší, vypnite ho zo siete a odpojte napájanie.
8. **VAROVANIE:** Teplota prístupných povrchov prevádzkového zariadenia môže byť vysoká, keď je zariadenie v prevádzke.
9. **VAROVANIE:** Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
10. **VAROVANIE:** Po ukončení používania zariadenia vždy nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, pričom zásuvku držte rukou. Nikdy neťahajte za napájací kábel!!!
11. **UPOZORNENIE:** Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavín.
12. **UPOZORNENIE:** Ak zariadenie používate v kúpeľni po použití, vytiahnite zástrčku zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je zariadenie vypnuté.
13. **VAROVANIE:** Nedotýkajte sa zariadenia mokrymi rukami.
14. **UPOZORNENIE:** Zariadenie musí byť po každom použití vypnuté.
15. **UPOZORNENIE:** Zariadenie musí byť používané tak, aby v krajnej polohe napájacieho kábla bolo mimo dosahu osoby vo vani alebo sprche.
16. Neomotávajte elektrický kábel okolo zariadenia.
17. Zariadenie nepoužívajte vo vani.
18. Neodstraňujte prach alebo cudzie telesá z vnútra zariadenia pomocou ostrých alebo kovových predmetov.
19. Nikdy nedávajte napájací kábel, zástrčku ani celé zariadenie do vody. Nikdy nevystavujte výrobok poveternostným vplyvom, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď atď. Výrobok nikdy nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
20. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok by sa mal odovzdať do odborného servisu, kde ho vymenia, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.

21. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak spadol alebo sa poškodil iným spôsobom, alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený výrobok sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odovzdajte do odborného servisu, aby ste ho mohli opraviť. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci. Nesprávne vykonaná oprava môže používateľovi spôsobiť nebezpečné situácie.
22. Napájací kábel by sa nemal dotýkať horúcich častí zariadenia a nemal by sa nachádzať v blízkosti iných zdrojov tepla.
23. Aby sa zabezpečila dodatočná ochrana, odporúča sa nainštalovať do napájacieho obvodu zariadenie na zvyškový prúd (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom maximálne 30 mA. V tejto veci sa obráťte na profesionálneho elektrikára.
24. Nedovoľte, aby sa motorová časť zariadenia namočila.
25. Nedotýkajte sa horúcich povrchov zariadenia.
26. Po vypnutí spotrebiča, pred čistením alebo uskladnením, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte zariadenie vychladnúť. Počkajte dostatočne dlho, pretože vyhrievané zariadenie pomaly ochladzuje.
27. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky vo forme emulzií, mliek, pást a pod., pretože môžu okrem iného odstrániť informatívne grafické symboly, ako sú stupnice, značky, výstražné značky a pod.
28. Zariadenie nie je určené na prácu s externými plánovačmi alebo samostatným systémom diaľkového ovládania
29. Zariadenie nezakrývajte, mohlo by dôjsť k akumulácii tepla v jeho vnútri a mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo požiaru.
30. Laky na vlasy obsahujú horľavé materiály. Neaplikujte ich počas používania zariadenia.
31. Nepoužívajte zariadenie na osoby, ktoré spia.
32. Počas prevádzky neumiestňujte zariadenie na mokré povrchy alebo oblečenie.
33. Počas prevádzky zariadenia sa kovové prvky zahrievajú na vysoké teploty. Nedotýkajte sa horúcich častí prístroja holými rukami a nedovoľte kontaktu s pokožkou hlavy, pretože to môže mať za následok popáleniny.

#### POPIS PRODUKTU (obr. 1)

- |                         |                             |  |
|-------------------------|-----------------------------|--|
| 1 - chladný hrot        | 2 - odnímateľné kefy        | 3 - zapnutie / vypnutie / nastavenie teploty |
| 4 - tlačidlo zámku kefy | 5 - odnímateľný kryt filtra | 6 - otočná šnúra                             |

#### POUŽÍVANIE ZARIADENIA

1. Nasadte kefu (2) – typ podľa potreby
2. Zapojte zástrčku do elektrickej zásuvky.
3. Zapnite vlasový styler vypínačom (3). Upravte požadovanú teplotu vzduchu (C - cool shot, 1 - nižšia teplota a rýchlosť, 2 - vyššia teplota)
4. Oddel'te prameň vlasov, vyčes'te a začnite navíjať od konca na kefu. Počkajte niekoľko sekúnd, kým prúd horúceho vzduchu spevní tvar namotaných vlasov.
5. Rozviňte si vlasy.
6. Vypnite vlasový styler pomocou vypínača (3) a vytvorte požadovaný účes pomocou kefy alebo hrebeňa.
7. Odpojte zariadenie zo zásuvky.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením odpojte kaderník z elektrickej zásuvky.

2. Utrite vonkajší kryt vlhkou handričkou. Nepoužívajte abrazívne alebo ostré materiály.
3. Keľu po každom použití očistite od vlasov.
4. Skontrolujte, či kryt prívodu vzduchu nie je prilepený vlasmi alebo inými nečistotami. V prípade potreby otočte kryt filtra a vyčistite ho.
5. Nenechávajte na vlasovom styleri žiadne vlasy.

#### TECHNICKÉ DÁTA

Výkon: 1200W

Napätie: 220-240V~ 50/60Hz




Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

#### ITALIANO

### CONDIZIONI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA D'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali.

1. Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente e rispettare sempre le seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti ad un uso improprio.
2. Il prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti interni. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.
3. La tensione applicabile è 220-240 V~ 50/60 Hz. Per motivi di sicurezza non è opportuno collegare più dispositivi ad una presa di corrente.
4. Si prega di prestare attenzione quando si utilizza in presenza di bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non permettere a bambini o persone che non conoscono l'apparecchio di utilizzarlo senza supervisione.
5. **AVVERTENZA:** Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, oppure se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e tali attività siano svolte sotto supervisione.
6. **AVVERTENZA:** non utilizzare mai questo dispositivo vicino all'acqua, ad esempio: sotto la doccia, nella vasca da bagno o sopra il lavandino pieno d'acqua. 
7. **ATTENZIONE:** non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'utilizzo viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.
8. **AVVERTENZA:** La temperatura delle superfici accessibili di un dispositivo operativo può essere elevata quando l'apparecchiatura è in funzione.
9. **ATTENZIONE:** Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
10. **ATTENZIONE:** Dopo aver finito di utilizzare il dispositivo ricordarsi sempre di staccare delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con la mano. Non tirare mai

il cavo di alimentazione!!!

11. AVVERTENZA: non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.

12. ATTENZIONE: Se si utilizza l'apparecchio in bagno dopo l'uso, staccare la spina dalla presa, poiché la vicinanza dell'acqua presenta rischi, anche se l'apparecchio è spento.

13. ATTENZIONE: Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.

14. ATTENZIONE: Il dispositivo deve essere spento dopo ogni utilizzo.

15. ATTENZIONE: L'apparecchiatura deve essere utilizzata in modo tale che, nella posizione estrema del cavo di alimentazione, sia fuori dalla portata di una persona che utilizza la vasca da bagno o la doccia.

16. Non avvolgere il cavo elettrico attorno al dispositivo.

17. Non utilizzare il dispositivo nella vasca da bagno.

18. Non rimuovere polvere o corpi estranei dall'interno del dispositivo utilizzando oggetti appuntiti o metallici.

19. Non immergere mai in acqua il cavo di alimentazione, la spina o l'intero apparecchio. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche come luce solare diretta o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni umide.

20. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere portato presso un centro di assistenza professionale per essere sostituito al fine di evitare situazioni pericolose.

21. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche. Portare sempre il dispositivo danneggiato a un centro di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti dell'assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.

22. Il cavo di alimentazione non deve toccare le parti calde del dispositivo e non deve essere posizionato vicino ad altre fonti di calore.

23. Per fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo a corrente residua (RCD) nel circuito di alimentazione, con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. Contatta un elettricista professionista in questa materia.

24. Non permettere che la parte motore dell'apparecchio si bagni.

25. Non toccare le superfici calde del dispositivo.

26. Dopo aver spento l'apparecchio, prima di pulirlo o riporlo, scollegare la spina di alimentazione dalla presa e lasciare raffreddare l'apparecchiatura. Si prega di attendere abbastanza a lungo perché il dispositivo riscaldato si raffreddi lentamente.

27. Non utilizzare detergenti aggressivi sotto forma di emulsioni, latti, paste, ecc. per pulire l'involucro, poiché potrebbero, tra l'altro, rimuovere simboli grafici informativi come scale, marcature, segnali di pericolo, ecc.

28. Il dispositivo non è progettato per funzionare con programmatori esterni o sistemi di controllo remoto separati

29. Non coprire il dispositivo, potrebbe causare l'accumulo di calore al suo interno e potrebbe causare danni o incendi.
30. Le lacche per capelli contengono materiali infiammabili. Non applicarli durante l'utilizzo del dispositivo.
31. Non utilizzare il dispositivo su persone che dormono.
32. Durante il funzionamento, non posizionare il dispositivo su superfici o vestiti bagnati.
33. Durante il funzionamento del dispositivo, gli elementi metallici si riscaldano fino a raggiungere temperature elevate. Non toccare le parti calde del dispositivo a mani nude ed evitare il contatto con il cuoio capelluto poiché ciò potrebbe provocare ustioni.

#### DESCRIZIONE PRODOTTO (foto 1)

- |                              |                                     |   |
|------------------------------|-------------------------------------|---|
| 1 - punta fredda             | 2 - spazzole rimovibili             | 3 - interruttore On/Off/regolazione temperatura |
| 4 - pulsante blocco spazzola | 5 - coperchio del filtro rimovibile | 6 - cavo girevole                               |

#### UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

1. Collegare la spazzola (2) - digitare come richiesto
2. Collegare la spina alla presa di corrente.
3. Accendere l'hair styler con l'interruttore (3). Regola la temperatura dell'aria richiesta (C - getto freddo, 1 - temperatura e velocità più basse, 2 - temperatura più alta)
4. Separare la ciocca di capelli, spazzolarla e iniziare ad avvolgerla dall'estremità sulla spazzola. Attendere qualche secondo affinché il flusso d'aria calda consolidi la forma dei capelli avvolti.
5. Rilassa i capelli.
6. Spegnerne l'hair styler utilizzando l'interruttore (3) e modellare l'acconciatura richiesta con una spazzola o un pettine.
7. Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Scollegare l'hair styler dalla presa di corrente prima della pulizia.
2. Pulire l'alloggiamento esterno con un panno umido. Non utilizzare materiali abrasivi o taglienti.
3. Pulisci la spazzola dai capelli ogni volta dopo l'uso.
4. Controllare se il coperchio della presa d'aria non è bloccato da capelli o altro sporco. Se necessario, svitare il coperchio del filtro e pulirlo.
5. Non lasciare capelli sull'hair styler.

#### DATI TECNICI

Potenza: 1200 W

Voltaggio: 220-240V~ 50/60Hz



Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta. Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

#### СРПСКИ

### БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНА УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ УПОТРЕБЕ МОЛИМ ВАС ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Услови гаранције су другачији, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу било каквом злоупотребом.
2. Производ се користи само у затвореном простору. Немојте користити производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом применом.
3. Применљиви напон је 220-240 В~ 50/60 Хз. Из безбедносних разлога није прикладно спајати више уређаја на једну утичницу.



4. Будите опрезни када користите у близини деце. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или особама које не познају уређај да га користе без надзора.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором лица одговорног за њихову безбедност, или ако су поучени о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем.

Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца, осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Никада немојте користити овај уређај близу воде, на пример: под тушем, у кади или изнад лавабоа напуњеног водом.



7. УПОЗОРЕЊЕ: Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите га из мреже, искључите напајање.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Температура доступних површина уређаја за рад може бити висока када опрема ради.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај и његов кабл ван домашаја деце.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Када завршите са коришћењем уређаја, увек не заборавите да пажљиво уклоните утикач из утичнице држећи утичницу руком. Никада не вуците кабл за напајање!!!

11. УПОЗОРЕЊЕ: Никада не користите производ у близини запаљивих материја.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Ако користите уређај у купатилу након употребе, извуците утикач из утичнице, јер близина воде представља ризик, чак и ако је уређај искључен.

13. УПОЗОРЕЊЕ: Не дирајте уређај мокрим рукама.

14. УПОЗОРЕЊЕ: Уређај се мора искључити након сваке употребе.

15. УПОЗОРЕЊЕ: Опрема се мора користити на начин да у крајњем положају кабла за напајање буде ван домашаја особе која користи каду или туш.

16. Не омотајте електрични кабл око уређаја.

17. Немојте користити уређај у кади.

18. Не уклањајте прашину или страна тела из унутрашњости уређаја помоћу оштрих или металних предмета.

19. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или цео уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост или киша итд. Никада немојте користити производ у влажним условима.

20. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба однети у професионалну сервисну локацију како би се замениле како би се избегле опасне ситуације.

21. Никада не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами да поправите неисправан производ јер то може довести до струјног удара. Оштећени

- уређај увек однесите на локацију професионалног сервиса како бисте га поправили. Све поправки могу обављати само овлашћени сервисери. Неправилно обављена поправка може изазвати опасне ситуације за корисника.
22. Кабл за напајање не би требало да додирује вруће делове уређаја и не би требало да се налази у близини других извора топлоте.
  23. Како би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у струјно коло угради заштитни уређај (РЦД) са резидуалном струјом која није већа од 30 мА. Обратите се професионалном електричару по овом питању.
  24. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.
  25. Не додирујте вруће површине уређаја.
  26. Након што искључите уређај, пре чишћења или складиштења, извучите утикач из утичнице и оставите да се опрема охлади. Сачекајте довољно дуго јер се загрејани уређај полако хлади.
  27. За чишћење кућишта немојте користити агресивне детерџенте у облику емулзија, млека, паста и сл., јер они између осталог могу уклонити информативне графичке симболе као што су ваге, ознаке, знакови упозорења итд.
  28. Уређај није дизајниран да ради са екстерним планерима или одвојеним системом даљинског управљања
  29. Не покривајте уређај, то може изазвати акумулацију топлоте у његовој унутрашњости и може изазвати оштећење или пожар.
  30. Лакови за косу садрже запаљиве материјале. Немојте их примењивати док користите уређај.
  31. Немојте користити уређај на људима који спавају.
  32. Током рада, не постављајте уређај на мокре површине или одећу.
  33. Током рада уређаја, метални елементи се загревају до високих температура. Не додирујте вруће делове уређаја голим рукама и не дозволите контакт са кожом главе, јер то може довести до опекотина.

#### ОПИС ПРОИЗВОДА (сл. 1)

- 1 - хладан врх      2 - четке које се могу уклонити      3 - прекидач за укључивање/искључивање/подешавање температуре  
4 - дугме за закључавање четкице      5 - поклопац филтера који се може уклонити      6 - окретни кабл

#### КОРИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

1. Причврстите четку (2) - укуцајте по потреби
2. Утакните утикач за напајање у утичницу.
3. Укључите уређај за обликовање косе помоћу прекидача (3). Подесите потребну температуру ваздуха (Ц - хладан ударац, 1 - нижа температура и брзина, 2 - виша температура)
4. Одвојите прамен косе, очешљајте је и почните да намотавате од краја на четку. Сачекајте неколико секунди док млаз врућег ваздуха не консолидује облик навијене косе.
5. Одмотајте косу.
6. Искључите уређај за обликовање косе помоћу прекидача (3) и формирајте жељену фризуру четком или чешљем.
7. Искључите уређај из електричне утичнице.

#### ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

1. Искључите уређај за обликовање косе из електричне утичнице пре чишћења.
2. Обришите спољашње кућиште влажном крпом. Немојте користити абразивне или оштре материјале.
3. Очистите четку од косе сваки пут након употребе.
4. Проверите да ли поклопац за улаз ваздуха није заглављен длакама или другом прљавштином. Ако је потребно, одвртите

поклопац филтера и очистите га.  
5. Не остављајте длаке на фризеру.

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Снага: 1200В

Напон: 220-240В~ 50/60Хз



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

## DANSKI

### SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER OM SIKKERHED VED BRUG LÆS VENLIGST OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er anderledes, hvis enheden bruges til kommercielle formål.

1. Inden du bruger produktet, bedes du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som følge af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Den gældende spænding er 220-240 V~ 50/60 Hz. Af sikkerhedsmæssige årsager er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til en stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge den uden opsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer uden erfaring eller viden om enheden, kun under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af enheden og er opmærksomme på farerne forbundet med dens drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn.
6. ADVARSEL: Brug aldrig denne enhed tæt på vand, f.eks.: under brusebad, i badekar eller over håndvask fyldt med vand. 
7. ADVARSEL: Lad aldrig produktet være tilsluttet strømkilden uden opsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke den fra netværket, tage strømmen ud.
8. ADVARSEL: Temperaturen på de tilgængelige overflader på en betjeningsenhed kan være høj, når udstyret er i drift.
9. ADVARSEL: Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.
10. ADVARSEL: Når du er færdig med at bruge enheden, skal du altid huske forsigtigt at tage stikket ud af stikkontakten, mens du holder i stikkontakten med hånden. Træk aldrig i strømkablet!!!
11. ADVARSEL: Brug aldrig produktet i nærheden af brændbare stoffer.
12. ADVARSEL: Hvis du bruger enheden i badeværelset efter brug, skal du tage stikket ud af stikkontakten, da vandnærhed udgør en risiko, selvom enheden er slukket.

13. ADVARSEL: Rør ikke ved enheden med våde hænder.
14. ADVARSEL: Enheden skal slukkes efter hver brug.
15. ADVARSEL: Udstyret skal bruges på en sådan måde, at det i den yderste position af netledningen er uden for rækkevidde af en person, der bruger et badekar eller bruser.
16. Vikl ikke et elektrisk kabel rundt om enheden.
17. Brug ikke apparatet i badet.
18. Fjern ikke støv eller fremmedlegemer fra indersiden af enheden med skarpe eller metalgenstande.
19. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet for atmosfæriske forhold såsom direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
20. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal produktet vendes til et professionelt servicested for at blive udskiftet for at undgå farlige situationer.
21. Brug aldrig produktet med en beskadiget strømledning, eller hvis det er tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere det defekte produkt, da det kan føre til elektrisk stød. Vend altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede serviceteknikere. Reparationen, der er udført forkert, kan forårsage farlige situationer for brugeren.
22. Netledningen må ikke røre varme dele af enheden og bør ikke placeres i nærheden af andre varmekilder.
23. For at yde yderligere beskyttelse anbefales det at installere en reststrømsenhed (RCD) i strømkredsløbet med en reststrøm på højst 30 mA. Kontakt professionel elektriker i denne sag.
24. Lad ikke enhedens motordel blive våd.
25. Rør ikke ved de varme overflader på enheden.
26. Når du har slukket for apparatet, før du rengør eller opbevarer det, skal du tage stikket ud af stikkontakten og lade udstyret køle af. Vent længe nok, fordi den opvarmede enhed køler langsomt ned.
27. Brug ikke aggressive rengøringsmidler i form af emulsioner, mælk, pastaer osv. til rengøring af huset, da de blandt andet kan fjerne informative grafiske symboler som skalaer, markeringer, advarselsskilte mv.
28. Enheden er ikke designet til at fungere med eksterne planlæggere eller separat fjernbetjeningssystem
29. Tildæk ikke enheden, det kan forårsage ophobning af varme i dens indre, og det kan forårsage skade eller brand.
30. Hårspray indeholder brændbare materialer. Anvend dem ikke, mens du bruger enheden.
31. Brug ikke enheden på personer, der sover.
32. Placer ikke enheden på våde overflader eller tøj under drift.
33. Under drift af enheden opvarmes metalelementer til høje temperaturer. Rør ikke ved

varme dele af enheden med dine bare hænder og tillad ikke kontakt med hovedbunden, da dette kan resultere i forbrændinger.

#### PRODUKTBEKRIVELSE (billede 1)

- |                    |                             |                                   |
|--------------------|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1 - cool tip       | 2 - aftagelige børster      | 3 - tænd/sluk/temperaturjustering |
| 4 - børstelåseknop | 5 - aftageligt filterdæksel | 6 - drejesnor                     |

#### BRUG AF ENHEDEN

1. Fastgør børste (2) - type efter behov
2. Sæt strømtikket i stikkontakten.
3. Tænd hårstyleren med kontakten (3). Juster den nødvendige lufttemperatur (C - cool shot, 1 - lavere temperatur og hastighed, 2 - højere temperatur)
4. Adskil hårstriber, børst ud, og begynd at vikle fra enden på børsten. Vent et par sekunder, indtil den varme luftstrøm konsoliderer formen på snoet hår.
5. Slap dit hår af.
6. Sluk hårstyleren ved hjælp af kontakten (3), og lav den ønskede frisure med børste eller kam.
7. Tag enheden ud af stikkontakten.

#### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Tag hårstyleren ud af stikkontakten før rengøring.
2. Tør det ydre hus af med en fugtig klud. Brug ikke slibende eller skarpe materialer.
3. Rens børsten fra håret hver gang efter brug.
4. Tjek om luftindtagsdækslet ikke sidder fast med hår eller andet snavs. Drej om nødvendigt filterdækslet af og rengør det.
5. Efterlad ikke hår på hårstyleren.

#### TEKNISK DATA

Effekt: 1200W

Spænding: 220-240V~ 50/60Hz



Af hensyn til miljøet . Venligst overfor papemballage til affaldspapir. Hold polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

#### УКРАЇНСЬКА

УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ, БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ  
Умови гарантії інші, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням продукту, будь ласка, уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки внаслідок неправильного використання.
2. Продукт призначений для використання лише в приміщенні. Не використовуйте продукт для будь-яких цілей, які несумісні з його застосуванням.
3. Застосовна напруга становить 220-240 В ~ 50/60 Гц. З міркувань безпеки не можна підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будь ласка, будьте обережні під час використання поблизу дітей. Не дозволяйте дітям гратися з виробом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрою, використовувати його без нагляду.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особи, які не мають досвіду чи знань про пристрій, можуть використовувати цей пристрій лише під наглядом особи,

відповідальної за їх безпеку, або якщо вони проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років і ці дії виконуються під наглядом.

6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не використовуйте цей пристрій поблизу води, наприклад: під душем, у ванні або над раковиною, наповненою водою.



7. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не залишайте виріб підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть якщо користування перервано на короткий час, вимкніть його від мережі, від'єднайте живлення.

8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою, коли обладнання працює.

9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Зберігайте прилад та його шнур у недоступному для дітей місці.

10. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Після того, як ви закінчили користуватися пристроєм, завжди не забувайте обережно виймати вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. Ніколи не тягніть за кабель живлення!!!

11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не використовуйте продукт поблизу горючих речовин.

12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** якщо пристрій використовується у ванній кімнаті після використання, вийміть вилку з розетки, оскільки близькість води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.

13. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не торкайтеся пристрою мокрими руками.

14. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Після кожного використання прилад слід вимикати.

15. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Обладнання слід використовувати таким чином, щоб у крайньому положенні шнура живлення воно було поза межами досяжності для людини, яка користується ванною або душем.

16. Не обмотуйте електричний кабель навколо пристрою.

17. Не використовуйте прилад у ванні.

18. Не видаляйте пил або сторонні тіла з внутрішньої частини пристрою за допомогою гострих або металевих предметів.

19. Ніколи не опускайте кабель живлення, вилку або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб впливу атмосферних умов, таких як пряме сонячне світло чи дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.

20. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, виріб слід віддати до професійного сервісного центру для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.

21. Ніколи не використовуйте виріб із пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким іншим чином, або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся відремонтувати несправний виріб самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди звертайте пошкоджений пристрій до професійного сервісного центру, щоб відремонтувати його. Всі ремонтні роботи можуть виконуватися тільки авторизованими фахівцями сервісної служби. Неправильно виконаний ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.

22. Шнур живлення не повинен торкатися гарячих частин пристрою і не повинен знаходитися поблизу інших джерел тепла.
23. Щоб забезпечити додатковий захист, рекомендується встановити пристрій захисного відключення (RCD) у ланцюзі живлення з номінальним значенням залишкового струму не більше 30 мА. У цьому питанні зверніться до професійного електрика.
24. Не допускайте намокання моторної частини пристрою.
25. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою.
26. Після вимкнення приладу, перед чищенням або зберіганням вийміть вилку з розетки та дайте приладу охолонути. Будь ласка, зачекайте достатньо довго, оскільки нагрітий пристрій повільно остигає.
27. Не використовуйте для чищення корпусу агресивні мийні засоби у вигляді емульсій, молочків, паст тощо, оскільки вони, крім іншого, можуть видалити інформативні графічні символи, такі як шкали, маркування, попереджувальні знаки тощо.
28. Пристрій не призначений для роботи із зовнішніми планувальниками або окремою системою дистанційного керування
29. Не накривайте пристрій, це може спричинити накопичення тепла в його середині та призвести до пошкодження або пожежі.
30. Лаки для волосся містять легкозаймисті матеріали. Не застосовуйте їх під час використання пристрою.
31. Не використовуйте прилад на людях, які сплять.
32. Під час роботи не ставте прилад на мокрі поверхні або одяг.
33. Під час роботи пристрою металеві елементи нагріваються до високих температур. Не торкайтеся гарячих частин пристрою голими руками і не допускайте контакту зі шкірою голови, оскільки це може призвести до опіків.

#### ОПИС ПРОДУКЦІЇ (мал. 1)

- |                             |                           |  |
|-----------------------------|---------------------------|--|
| 1 - крутий наконечник       | 2 - знімні щітки          | 3 - перемикач On/Off/регулювання температури |
| 4 - кнопка блокування щітки | 5 - знімна кришка фільтра | 6 - поворотний шнур                          |

#### ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

1. Приєднайте щітку (2) - наберіть за потреби
2. Вставте вилку в розетку.
3. Увімкніть стайлер за допомогою перемикача (3). Відрегулюйте необхідну температуру повітря (С - холодний удар, 1 - низька температура та швидкість, 2 - вища температура)
4. Відокремте пасмо волосся, розчешіть і почніть накручувати на щітку з кінця. Зачекайте кілька секунд, поки потік гарячого повітря закріпить форму накрученого волосся.
5. Розкрутіть волосся.
6. Вимкніть стайлер за допомогою перемикача (3) і сформуєте необхідну зачіску щіткою або гребінцем.
7. Вимкніть пристрій з розетки.

#### ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Перед чищенням від'єднайте стайлер від електромережі.
2. Протріть зовнішній корпус вологою тканиною. Не використовуйте абразивні або гострі матеріали.
3. Очищайте щітку від волосся кожного разу після використання.
4. Перевірте, чи кришка повітрязабірника не застрягла волоссям чи іншим брудом. Якщо необхідно, відкрутіть кришку фільтра та почистіть.



У інтересах навколишнього середовища. Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

## (AR) عربي

شروط السلامة تعليمات هامة حول سلامة الاستخدام يرجى قراءتها بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

تختلف شروط الضمان في حالة استخدام الجهاز لأغراض تجارية.

1. قبل استخدام المنتج، يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية والامتثال دائماً لها. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي أضرار نتيجة لأي سوء استخدام.
2. المنتج مخصص للاستخدام الداخلي فقط. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه.
3. الجهد المطبق هو 220-240 فولت ~ 50/60 هرتز. لأسباب تتعلق بالسلامة، ليس من المناسب توصيل أجهزة متعددة بمنفذ طاقة واحد.
4. يرجى توخي الحذر عند الاستخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز باستخدامه دون إشراف.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو إذا تم توجيههم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا 8 سنوات وتتم هذه الأنشطة تحت إشراف.
6. تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز أبداً بالقرب من الماء، على سبيل المثال: تحت الدش، أو في حوض الاستحمام، أو فوق حوض مملوء بالماء.
7. تحذير: لا تترك المنتج أبداً متصلاً بمصدر الطاقة دون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة، قم بإيقاف تشغيله من الشبكة، وافصل الطاقة.
8. الجهاز يكون عندما مرتفعة التشغيل لجهاز إليها الوصول يمكن التي الأسطح حرارة درجة تكون قد: تحذير. التشغيل قيد.
9. الأطفال متناول عن بعيداً وسلكه بالجهاز احتفظ: تحذير.
10. تحذير: بعد الانتهاء من استخدام الجهاز، تذكر دائماً إزالة القابس من مأخذ الطاقة بلطف، ممسكاً بالمأخذ بيدك. لا تسحب كابل الطاقة أبداً!!!!
11. تحذير: لا تستخدم المنتج أبداً بالقرب من المواد القابلة للاحتراق.
12. تحذير: في حالة استخدام الجهاز في الحمام بعد الاستخدام، قم بإزالة قابس الطاقة من المقبس، لأن قرب الماء يمثل خطراً، حتى لو تم إيقاف تشغيل الجهاز.
13. تحذير: لا تلمس الجهاز بأيدي مبتلة.
14. تحذير: يجب إيقاف تشغيل الجهاز بعد كل استخدام.
15. أي متناول عن بعيداً الطاقة لسلك الأقصى الموضع في جعله بطريقة الجهاز استخدام يجب: تحذير.

الدش أو الاستحمام حوض يستخدم شخص



16. لا تقم بلف الكابل الكهربائي حول الجهاز.
17. لا تستخدم الجهاز في الحمام.
18. لا تقم بإزالة الغبار أو الأجسام الغريبة من داخل الجهاز باستخدام أدوات حادة أو معدنية.
19. لا تضع أبدًا كابل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء. لا تعرض المنتج أبدًا للظروف الجوية مثل ضوء الشمس المباشر أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبدًا في الظروف الرطبة.
20. قم بالتحقق بشكل دوري من حالة سلك الطاقة. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة.
21. لا تستخدم المنتج أبدًا مع سلك طاقة تالف أو إذا تم سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم دائمًا بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. قد يؤدي الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح إلى حدوث مواقف خطيرة للمستخدم.
22. يجب ألا يلمس سلك الطاقة الأجزاء الساخنة من الجهاز ويجب ألا يكون موجودًا بالقرب من مصادر الحرارة الأخرى.
- في دائرة الطاقة، مع معدل تيار (RCD) 23. من أجل توفير حماية إضافية، يوصى بتثبيت جهاز تيار البقيا متبقي لا يزيد عن 30 مللي أمبير. اتصل بالكهربائي المحترف في هذا الشأن.
24. لا تسمح للجزء الحركي من الجهاز بالتبلل.
25. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز.
26. بعد إيقاف تشغيل الجهاز، وقبل تنظيفه أو تخزينه، افصل قابس الطاقة من المقبس واترك الجهاز حتى يبرد. يرجى الانتظار لفترة كافية لأن الجهاز الساخن يبرد ببطء.
27. لا تستخدم المنظفات العدوانية على شكل مستحلبات أو حليب أو معاجين وما إلى ذلك لتنظيف السكن، لأنها قد تؤدي، من بين أمور أخرى، إلى إزالة الرموز الرسومية الإعلامية مثل المقاييس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.
28. الجهاز غير مصمم للعمل مع برامج جدولة خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل.
29. لا تقم بتغطية الجهاز، فقد يتسبب ذلك في تراكم الحرارة بداخله وقد يتسبب في تلفه أو نشوب حريق.
30. مثبتات الشعر تحتوي على مواد قابلة للاشتعال. لا تطبقها أثناء استخدام الجهاز.
31. لا تستخدم الجهاز على الأشخاص النائمين.
32. أثناء التشغيل، لا تضع الجهاز على الأسطح أو الملابس المبللة.
33. أثناء تشغيل الجهاز، تسخن العناصر المعدنية إلى درجات حرارة عالية. لا تلمس الأجزاء الساخنة من الجهاز بيديك العازيتين ولا تسمح بلامسة فروة الرأس، لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث حروق.

وصف المنتج (صورة ١)

- ١ - نصيحة رائعة ٢ - فرش قابلة للإزالة
- ٣ - تشغيل / إيقاف / تعديل درجة الحرارة ٤ - زر قفل الفرشاة
- ٥ - غطاء الفلتر قابل للإزالة ٦ - سلك دوارة

استخدام الجهاز

١. قم بإرفاق الفرشاة (٢) - اكتب كما هو مطلوب
٢. قم بتوصيل قابس الطاقة بمقبس الطاقة.
٣. قم بتشغيل مصفف الشعر بالمفتاح (٣). ضبط درجة حرارة الهواء المطلوبة (١ - درجة حرارة وسرعة أقل، ٢ - درجة حرارة أعلى - C) ٣. قم بتشغيل مصفف الشعر بالمفتاح (٣). ضبط درجة حرارة الهواء المطلوبة (٤. افصلي خطأ من الشعر، ثم قومي بتمشيطه، وابدئي في لفه من النهاية على الفرشاة. انتظري بضع ثوانٍ حتى يقوم تيار الهواء الساخن بدمج شكل الشعر المتعرج.
٥. استرخي شعرك.
٦. قم بإيقاف تشغيل مصفف الشعر باستخدام المفتاح (٣) وشكل تصفيف الشعر المطلوبة باستخدام الفرشاة أو المشط.
٧. افصل الجهاز من مقبس الطاقة.

## التنظيف والصيانة

1. افصل مصفف الشعر عن مقبس الطاقة قبل التنظيف.
2. امسح الهيكل الخارجي بقطعة قماش مبللة. لا تستخدم مواد كاشطة أو حادة.
3. نظفي الفرشاة من الشعر في كل مرة بعد الاستخدام.
4. تحقق مما إذا كان غطاء مدخل الهواء غير عالق بالشعر أو الأوساخ الأخرى. إذا لزم الأمر، قم بلف غطاء الفلتر ونظفه.
5. لا تترك أي شعر على مصفف الشعر.

## معلومات تقنية

الطاقة: ١٢٠٠ واط

الجهد: ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠/٦٠ هرتز

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية

يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز

قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد

فعلبك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



## (BG) БЪЛГАРСКИ

**УСЛОВИЯ НА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА УПОТРЕБА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ**  
Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва за търговски цели.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.
2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, които не са съвместими с приложението му.
3. Приложимото напрежение е 220-240 V~ 50/60 Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате няколко устройства към един електрически контакт.
4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате в близост до деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасна употреба на устройството и са запознати с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не използвайте това устройство близо до вода, например: под душ, във вана или над мивка, пълна с вода.
7. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко време, изключете го от мрежата, извадете щепсела от захранването.
8. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Температурата на достъпните повърхности на работещо устройство може да бъде висока, когато оборудването работи.
9. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Пазете уреда и неговия кабел далеч от деца.



10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: След като приключите с използването на устройството, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от електрическия контакт, като държите контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!!!
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте продукта в близост до запалими вещества.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако използвате устройството в банята след употреба, извадете щепсела от контакта, тъй като близостта на вода представлява риск, дори ако устройството е изключено.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не докосвайте устройството с мокри ръце.
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Устройството трябва да се изключва след всяка употреба.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Оборудването трябва да се използва по такъв начин, че в крайно положение на захранващия кабел да е извън обсега на човек, използващ вана или душ.
16. Не увивайте електрическия кабел около устройството.
17. Не използвайте уреда във ваната.
18. Не отстранявайте прах или чужди тела от вътрешността на устройството с остри или метални предмети.
19. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина или дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.
20. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да се занесе в професионален сервиз за подмяна, за да се избегнат опасни ситуации.
21. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е изпуснат или повреден по друг начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да ремонтирате дефектния продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги обръщайте повреденото устройство в професионален сервиз, за да го поправите. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервиси. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да причини опасни ситуации за потребителя.
22. Захранващият кабел не трябва да докосва горещи части на устройството и не трябва да се намира в близост до други източници на топлина.
23. За да се осигури допълнителна защита, се препоръчва да се инсталира устройство за остатъчен ток (RCD) в захранващата верига с номинален остатъчен ток не повече от 30 mA. Свържете се с професионален електротехник по този въпрос.
24. Не допускате намокряне на моторната част на уреда.
25. Не докосвайте горещите повърхности на устройството.
26. След като изключите уреда, преди да го почистите или приберете, извадете щепсела от контакта и оставете оборудването да изстине. Моля, изчакайте достатъчно дълго, защото нагрятото устройство изстива бавно.
27. Не използвайте агресивни препарати под формата на емулсии, млека, пасти и др. за почистване на корпуса, тъй като те могат освен всичко друго да премахнат

информативни графични символи като скали, маркировки, предупредителни знаци и др.

28. Устройството не е проектирано да работи с външни програмисти или отделна система за дистанционно управление

29. Не покривайте устройството, това може да доведе до натрупване на топлина във вътрешността му и може да причини повреда или пожар.

30. Лаковете за коса съдържат запалими материали. Не ги прилагайте, докато използвате устройството.

31. Не използвайте уреда върху хора, които спят.

32. По време на работа не поставяйте уреда върху мокри повърхности или дрехи.

33. По време на работа на устройството металните елементи се нагряват до високи температури. Не докосвайте горещите части на устройството с голи ръце и не допускайте контакт със скалпа, тъй като това може да доведе до изгаряне.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА (снимка 1)

1 - хладен връх      2 - подвижни четки      3 - превключвател за включване/изключване/регулиране на температурата  
4 - бутон за заключване на четката      5 - подвижен капак на филтъра      6 - въртящ се кабел

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Прикрепете четка (2) - тип според изискванията
2. Включете щепсела в електрическия контакт.
3. Включете машината за коса с превключвател (3). Регулирайте необходимата температура на въздуха (C - хладен удар, 1 - пониска температура и скорост, 2 - по-висока температура)
4. Отделете кичура коса, изчеткайте и започнете да навивате от края на четката. Изчакайте няколко секунди, докато струята горещ въздух затвърди формата на навитата коса.
5. Развийте косата си.
6. Изключете уреда за коса чрез превключвателя (3) и оформете желаната прическа с четка или гребен.
7. Изключете устройството от контакта.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Изключете уреда за коса от контакта преди почистване.
2. Избършете външния корпус с влажна кърпа. Не използвайте абразивни или остри материали.
3. Почиствайте четката от косми всеки път след употреба.
4. Проверете дали капакът на входа за въздух не е залепнал с косми или друга мръсотия. Ако е необходимо, завъртете капака на филтъра и почистете.
5. Не оставяйте косми по уреда за коса.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност: 1200W

Напрежение: 220-240V~ 50/60Hz




За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

(AZ) AZERIAN

TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ TƏHLÜKƏSİZLİĞİ ÜZRƏ VACİB TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

Cihaz kommersiya məqsədləri üçün istifadə olunarsa, zəmanət şərtləri fərqlidir.

1. Məhsulu istifadə etməzdən əvvəl diqqətlə oxuyun və həmişə aşağıdakı təlimatlara əməl edin. İstehsalçı hər hansı yanlış istifadə nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Məhsul yalnız qapalı məkanda istifadə olunmalıdır. Məhsulu tətbiqi ilə uyğun gəlməyən hər hansı bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Tətbiq olunan gərginlik 220-240 V~ 50/60 Hz-dir. Təhlükəsizliyə görə birdən çox cihazı bir elektrik rozetkasına qoşmaq düzgün deyil.
4. Uşaqların ətrafında istifadə edərkən diqqətli olun. Uşaqların məhsulla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazı tanımayan insanların nəzarətsiz istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında istifadə edilə bilər və ya əgər onlar cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırılıbsa və onun istismarı ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardırlarsa. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihazı heç vaxt suya yaxın istifadə etməyin, məsələn: duş altında,  küvetdə və ya su ilə dolu lavabonun üstündə.
7. XƏBƏRDARLIQ: Nəzarət olmadan heç vaxt məhsulu enerji mənbəyinə qoşulmuş vəziyyətdə qoymayın. İstifadə qısa müddətə kəsildikdə belə, onu şəbəkədən söndürün, elektrik enerjisini ayırın.
8. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıq işləyərkən, işləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər.
9. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı və onun şnurunu uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
10. XƏBƏRDARLIQ: Cihazdan istifadəni bitirdikdən sonra həmişə elektrik rozetkasından əlinizlə fişini yumşaq şəkildə çıxarmağı unutmayın. Heç vaxt elektrik kabelini çəkməyin!!!
11. XƏBƏRDARLIQ: Məhsulu heç vaxt yanan maddələrin yaxınlığında istifadə etməyin.
12. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı vanna otağında istifadə etdikdən sonra istifadə etdikdən sonra elektrik fişini rozetkadan çıxarın, çünki cihaz söndürülsə belə suyun yaxınlığı risk yaradır.
13. XƏBƏRDARLIQ: Cihaza yaş əllərlə toxunmayın.
14. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz hər istifadədən sonra söndürülməlidir.
15. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıqdan elə istifadə edilməlidir ki, elektrik naqilinin həddindən artıq vəziyyətində vanna və ya duşdan istifadə edən şəxsin əli çatmayan yerdə olsun.

16. Elektrik kabelini cihazın ətrafına bükməyin.
17. Hamamda cihazdan istifadə etməyin.
18. İti və ya metal əşyalardan istifadə edərək cihazın içərisindən toz və ya yad cisimləri çıxarmayın.
19. Heç vaxt elektrik kabelini, fişini və ya bütün cihazı suya qoymayın. Məhsulu heç vaxt birbaşa günəş işığı və ya yağış kimi atmosfer şəraitinə məruz qoymayın. Məhsulu heç vaxt nəmli şəraitdə istifadə etməyin.
20. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnsə, təhlükəli vəziyyətlərin qarşısını almaq üçün məhsul dəyişdiriləcək peşəkar xidmət yerinə yönəldilməlidir.
21. Məhsulu heç vaxt zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yerə düşmüş və ya hər hansı başqa şəkildə zədələnmiş və ya düzgün işləmirsə istifadə etməyin. Qüsurlu məhsulu özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şokuna səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazı təmir etmək üçün həmişə onu peşəkar xidmət yerinə çevirin. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mütəxəssisləri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Səhv edilmiş təmir istifadəçi üçün təhlükəli vəziyyətlərə səbəb ola bilər.
22. Elektrik kabeli cihazın isti hissələrinə toxunmamalı və digər istilik mənbələrinin yaxınlığında yerləşdirilməməlidir.
23. Əlavə qorunma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması tövsiyə olunur. Bu məsələdə peşəkar elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.
24. Cihazın motor hissəsinin islanmasına icazə verməyin.
25. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın.
26. Cihazı söndürdükdən sonra onu təmizləməzdən və ya saxlamazdan əvvəl elektrik fişini rozetkadan ayırın və avadanlığın soyumasını gözləyin. Lütfən, kifayət qədər gözləyin, çünki qızdırılan cihaz yavaş-yavaş soyuyur.
27. Korpusun təmizlənməsi üçün emulsiyalar, südlər, pastalar və s. şəklində olan aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar digər şeylərlə yanaşı, tərəzi, işarələr, xəbərdarlıq işarələri və s. kimi informativ qrafik simvolları da silə bilər.
28. Cihaz xarici planlaşdırıcılar və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemi ilə işləmək üçün nəzərdə tutulmayıb
29. Cihazı örtməyin, bu, onun daxili hissəsində istilik toplanmasına və zədələnməyə və ya yanğına səbəb ola bilər.
30. Saç spreylərinin tərkibində tez alışıan materiallar var. Cihazdan istifadə edərkən onları tətbiq etməyin.
31. Cihazı yatan insanlarda istifadə etməyin.
32. Əməliyyat zamanı cihazı nəm səthlərə və ya paltarlara qoymayın.
33. Cihazın istismarı zamanı metal elementlər yüksək temperatura qədər qızdırılır. Cihazın isti hissələrinə çılpaq əllərinizlə toxunmayın və baş

dërsinë toxunmayın, çünki bu, yanıqlara səbəb ola bilər.

#### CİHAZIN TƏSVİRİ

##### MƏHSULUN TƏSVİRİ (şəkil 1)

- |                          |                                 |  |
|--------------------------|---------------------------------|--|
| 1 - sərın uc             | 2 - çıxarıla bilən fırçalar     | 3 - yandır/söndür/temperatur tənzimlənməsi |
| 4 - fırça kilidi düyməsi | 5 - çıxarıla bilən filtr qapağı | 6 - fırlanan şnur                          |

#### CİHAZDAN İSTİFADƏ ETMƏK

1. Fırçanı əlavə edin (2) - tələb olunduğu kimi yazın
2. Elektrik fişini elektrik rozetkasına qoşun.
3. Açar (3) ilə saç düzüm cihazını yandırın. Tələb olunan hava istiliyini tənzimləyin (C - sərın atış, 1 - aşağı temperatur və sürət, 2 - daha yüksək temperatur)
4. Saçları ayırın, tarayın və fırçanın ucundan küləyə başlayın. İsti hava axını bükülmüş saçların formasını birləşdirənə qədər bir neçə saniyə gözləyin.
5. Saçınızı açın.
6. Düyməni (3) istifadə edərək saç düzümünü söndürün və fırça və ya daraqla tələb olunan saç düzümünü düzəldin.
7. Cihazı elektrik rozetkasından ayırın.

#### TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

1. Təmizləməzdən əvvəl saç düzüm cihazını elektrik rozetkasından ayırın.
2. Xarici korpusu nəm parça ilə silin. Aşındırıcı və ya kəskin materiallardan istifadə etməyin.
3. İstifadədən sonra hər dəfə fırçanı saçdan təmizləyin.
4. Hava giriş qapağının saç və ya digər kirlə ilə birləşib qalmadığını yoxlayın. Lazım gələrsə, filtr qapağını bükün və təmizləyin.
5. Saç düzümündə heç bir tük buraxmayın.

#### TEXNİKİ MƏLUMAT

Güc: 1200W

Gərginlik: 220-240V~ 50/60Hz



Ətraf mühiti qorumaq üçün: kartonları və plastik torbaları ayırın və müvafiq tullantı qablarına qoyun. İstifadə olunmuş cihaz ətraf mühitə təsir göstərə bilən xüsusi toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır. Bu cihazı adi zibilliyə atmayın.

#### (ALB) ALBANIAN

### KUSHTET E SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME MBI SIGURINË E PËRDORIMIT JU LUTEM LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHME

Kushtet e garancisë janë të ndryshme, nëse pajisja përdoret për qëllime komerciale.

1. Para se të përdorni produktin ju lutemi lexoni me kujdes dhe ndiqni gjithmonë udhëzimet e mëposhtme. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për ndonjë dëmtrim për shkak të ndonjë keqpërdorimi.

2. Produkti duhet të përdoret vetëm në ambiente të mbyllura. Mos e përdorni produktin për asnjë qëllim që nuk është në përputhje me aplikimin e tij.

3. Tensioni i aplikueshëm është 220-240 V~ 50/60 Hz. Për arsye sigurie, nuk është e përshtatshme të lidhni disa pajisje në një prizë.

4. Ju lutemi të jeni të kujdesshëm kur përdorni rreth fëmijëve. Mos i lini fëmijët të luajnë me produktin. Mos lejoni që fëmijët ose njerëzit që nuk e njohin pajisjen ta përdorin pa mbikëqyrje.

5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona pa përvojë ose njohuri për pajisjen, vetëm nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës për sigurinë e tyre, ose nëse janë

udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me funksionimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.



6. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni kurrë këtë pajisje afër ujit, p.sh.: nën dush, në vaskë ose mbi lavaman të mbushur me ujë.

7. PARALAJMËRIM: Asnjëherë mos e lini produktin të lidhur me burimin e energjisë pa mbikëqyrje. Edhe kur përdorimi ndërpritet për një kohë të shkurtër, fikeni atë nga rrjeti, shkëputeni nga priza.

8. PARALAJMËRIM: Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të një pajisjeje funksionale mund të jetë e lartë kur pajisja është në punë.

9. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj jashtë mundësive të fëmijëve.

10. PARALAJMËRIM: Pasi të keni mbaruar përdorimin e pajisjes, mbani mend gjithmonë që të hiqni butësisht spinën nga priza duke mbajtur prizën me dorën tuaj. Asnjëherë mos e tërhiqni kabllon e rrymës!!!

11. PARALAJMËRIM: Asnjëherë mos e përdorni produktin pranë lëndëve të djegshme.

12. PARALAJMËRIM: Nëse e përdorni pajisjen në banjë pas përdorimit, hiqni spinën nga priza, sepse afërsia me ujin paraqet rrezik, edhe nëse pajisja është e fikur.

13. PARALAJMËRIM: Mos e prekni pajisjen me duar të lagura.

14. PARALAJMËRIM: Pajisja duhet të fiket pas çdo përdorimi.

15. PARALAJMËRIM: Pajisja duhet të përdoret në atë mënyrë që në pozicionin ekstrem të kordonit të rrymës të jetë jashtë mundësive të një personi që përdor vaskë ose dush.

16. Mos e mbështillni kabllon elektrike rreth pajisjes.

17. Mos e përdorni pajisjen në banjë.

18. Mos hiqni pluhurin ose trupat e huaj nga pjesa e brendshme e pajisjes duke përdorur objekte të mprehta ose metalike.

19. Asnjëherë mos e vendosni kabllon e rrymës, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë.

Asnjëherë mos e ekspozoni produktin ndaj kushteve atmosferike si p.sh. rrezet e diellit direkte ose shiu, etj. Mos e përdorni kurrë produktin në kushte të lagështa.

20. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të energjisë. Nëse kordoni i energjisë është i dëmtuar, produkti duhet të kthehet në një vend shërbimi profesional për t'u zëvendësuar në mënyrë që të shmangen situatat e rrezikshme.

21. Asnjëherë mos e përdorni produktin me një kablo të dëmtuar të rrymës ose nëse ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë produktin e defektuar sepse mund të çojë në goditje elektrike.

Kthejeni gjithmonë pajisjen e dëmtuar në një vend shërbimi profesional për ta riparuar atë.

Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga specialistë të autorizuar të shërbimit. Riparimi i bërë gabimisht mund të shkaktojë situata të rrezikshme për përdoruesin.

22. Kordoni i rrymës nuk duhet të prekë pjesë të nxehta të pajisjes dhe nuk duhet të vendoset pranë burimeve të tjera të nxehtësisë.

23. Për të siguruar mbrojtje shtesë, rekomandohet instalimi i pajisjes së rrymës së mbetur



(RCD) në qarkun e fuqisë, me rrymë të mbetur jo më shumë se 30 mA. Kontaktoni një elektrikist profesionist për këtë çështje.

24. Mos lejoni që pjesa motorike e pajisjes të laget.

25. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes.

26. Pasi ta fikni pajisjen, përpara se ta pastroni ose ta ruani, shkëputni spinën nga priza dhe lëreni pajisjen të ftohet. Ju lutemi prisni mjaftueshëm sepse pajisja me ngrohje ftohet ngadalë.

27. Mos përdorni detergjentë agresivë në formë emulsioni, qumështi, paste etj. për të pastruar kapakun, pasi ato, ndër të tjera, mund të heqin simbolet grafike informuese si peshore, shenja, shenja paralajmëruese etj.

28. Pajisja nuk është projektuar për të punuar me planifikues të jashtëm ose sistem të veçantë të telekomandës

29. Mos e mbuloni pajisjen, mund të shkaktojë akumulimin e nxehtësisë në brendësi të saj dhe mund të shkaktojë dëmtim ose zjarr.

30. Llakët e flokëve përmbajnë materiale të ndezshme. Mos i aplikoni gjatë përdorimit të pajisjes.

31. Mos e përdorni pajisjen te njerëzit që janë duke fjetur.

32. Gjatë përdorimit, mos e vendosni pajisjen në sipërfaqe ose rroba të lagura.

33. Gjatë funksionimit të pajisjes, elementët metalikë nxehen deri në temperatura të larta. Mos prekni pjesët e nxehta të pajisjes me duar të zhveshura dhe mos lejoni kontaktin me lëkurën e kokës, pasi kjo mund të rezultojë në djegie.

#### PËRSHKRIMI I PRODUKTIT (fig. 1)

- |                              |                              |  |
|------------------------------|------------------------------|--|
| 1 - majë e ftohtë            | 2 - fuqia të lëvizshme       | 3 - Ndezja/Fikja/rregullimi i temperaturës |
| 4 - butoni i kyçjes së fuqës | 5 - kapak filtri i lëvizshëm | 6 - kordon i kthyeshëm                     |

#### PËRDORIMI I PAJISJES

- Vendosni fuqën (2) - shkruani sipas nevojës
- Futeni spinën në prizën e energjisë.
- Ndizni stiluesin e flokëve me çelës (3). Rregulloni temperaturën e kërkuar të ajrit (C - goditje e ftohtë, 1 - temperaturë dhe shpejtësi më e ulët, 2 - temperaturë më e lartë)
- Ndani ripin e flokëve, fshijini dhe filloni të mbështillen nga fundi në fuqë. Prisni disa sekonda derisa rryma e ajrit të nxehtë të konsolidojë formën e flokëve të dredhur.
- Çlironi flokët.
- Fikni stiluesin e flokëve duke përdorur çelësin (3) dhe formoni flokët e kërkuar me fuqë ose krehër.
- Hiqeni pajisjen nga priza.

#### PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

- Hiqeni stiluesin e flokëve nga priza përpara se ta pastroni.
- Fshijeni kapakun e jashtëm me leckë të lagur. Mos përdorni materiale gërryese ose të mprehta.
- Pastroni fuqën nga flokët çdo herë pas përdorimit.
- Kontrolloni nëse mbulesa e hyrjes së ajrit nuk është ngjitur me flokë ose papastërti të tjera. Nëse është e nevojshme, kthejeni kapakun e filtrit dhe pastroni.
- Mos lini qime në stiluesin e flokëve.

#### TË DHËNAT TEKNIKE

Fuqia: 1200 W

Tensioni: 220-240V~ 50/60Hz



Për të mbrojtur mjedisin: ndani kartonat dhe qeset plastike dhe vendosini në kontejnerët e duhur të mbeturinave. Pajisja e përdorur duhet të dorëzohet në pika të veçanta grumbullimi që mund të ndikojnë në mjedis. Mos e hidhni këtë pajisje në mbeturina normale.

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawnienie z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.


Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**

## OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

### WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

#### PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka 220-240 V~ 50/60Hz.  
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. **OSTRZEŻENIE:** Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą. 
7. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
8. **OSTRZEŻENIE:** Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka gdy sprzęt pracuje.
9. **OSTRZEŻENIE:** Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.
10. **OSTRZEŻENIE:** Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
11. **OSTRZEŻENIE:** Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. **OSTRZEŻENIE:** Gdy urządzenie jest używane w łazience, po jego użyciu, wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.
13. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno chwytać urządzenia mokrymi dłońmi.
14. **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.
15. **OSTRZEŻENIE:** Sprzęt musi być tak użytkowany, aby w skrajnym położeniu przewodu, był poza zasięgiem osoby korzystającej z kąpeli w wannie lub z prysznica.

16. Nie wolno owijać przewodem elektrycznym urządzenia.
17. Nie wolno używać urządzenia podczas kąpieli.
18. Nie wolno usuwać pyłu lub ciał obcych z wnętrza urządzenia używając ostrych lub metalowych przedmiotów.
19. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiać urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)
20. Należy okresowo sprawdzać stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to sprzętu nie wolno używać. Uszkodzony przewód powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
21. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
22. Przewód zasilający nie powinien dotykać rozgrzanych części urządzenia oraz nie powinien znajdować się w pobliżu innych źródeł ciepła.
23. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
24. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.
25. Nie wolno dotykać gorących powierzchni urządzenia.
26. Po wyłączeniu urządzenia, przed czyszczeniem lub schowaniem, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i pozostawić sprzęt do ostygnięcia. Należy odczekać wystarczająco długi okres czasu, ponieważ nagrzane urządzenie stygnie powoli.
27. Do mycia obudowy nie należy używać agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past itp., ponieważ mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie jak podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.
28. Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
29. Nie wolno przykrywać urządzenia ani zakrywać jego otworów ponieważ może to spowodować akumulację ciepła w jego wnętrzu co może doprowadzić do jego uszkodzenia lub pożaru.
30. Lakier do włosów i spraye zawierają substancje łatwopalne. Nie wolno używać ich w trakcie korzystania z urządzenia.
31. Nie wolno używać urządzenia wobec osób, które śpią.
32. Podczas pracy nie kładź urządzenia na mokrej powierzchni lub ubraniu.
33. W trakcie pracy urządzenia płytki nagrzewają się do wysokiej temperatury. Nie wolno dotykać gorących części urządzenia gołymi rękoma oraz nie dopuszczać do kontaktu ze

## skórą głowy, gdyż grozi to poparzeniem.

### OPIS URZĄDZENIA (rys.1)

- |  |   |
|--|---|
| 1 - nienagrzewająca się końcówka                 | 2 - zdejmowalne szczotki / nasadki      |
| 3 - włącznik / wyłącznik / regulacja temperatury | 4 - przycisk blokady wymiennej szczotki |
| 5 - zdejmowalna osłona filtra                    | 6 - przewód obrotowy                    |

### UŻYTKOWANIE

1. Zamocuj szczotkę (2) wybranego typu.
2. Podłącz wtyczkę do gniazda zasilającego
3. Włącz lokówko-suszarkę przełącznikiem (3). Ustaw odpowiednią temperaturę (C - chłodny nadmuchi, 1 - niższa temperatura, lżejszy nadmuchi, 2 - wyższa temperatura).
4. Wydziel niewielkie pasmo włosów, rozczesz, a następnie zaczynając od końca nawiń na szczotkę. Poczekaj kilka - kilkanaście sekund, aż strumień gorącego powietrza utwali kształt zawiniętych włosów na szczotce.
5. Odwiń włosy ze szczotki.
6. Wyłącz lokówko-suszarkę i wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.

### CZYSZCZENIE

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia lokówko-suszarki wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.
2. Obudowę przetrzyj miękką, lekko wilgotną ściereczką. Nie używaj żadnych agresywnych detergentów.
3. Po każdym użyciu oczyść nasadki i szczotki z włosów.
4. Sprawdź czy osłona wlotu powietrza (5) nie jest zapchana włosami ani zanieczyszczona w inny sposób. W razie potrzeby odkręć pokrywę filtra (5) i wyczyść.
5. Nie dopuszczaj by na lokówko-suszarkę pozostały włosy.

### DANE TECHNICZNE

Moc: 1200 W

Napięcie zasilania: 220-240V~ 50/60Hz

# ADLER

EUROPE



**AIR COOLER**  
AD 7913



**FOOT SPA**  
AD 2177



**HAIR CLIPPER**  
AD 2831



**HAIR DRYER**  
AD 2265



**HEATED PAD**  
AD 7412



**CERAMIC FAN HEATER**  
AD 7731



**OIL-FILLER RADIATOR**  
AD 7811



**KITCHEN SCALE**  
AD 3171



**CHOCOLATE FOUNTAIN**



**HAND BLENDER**  
AD 4617



**LINT REMOVER**  
AD 9616



**VACUUM CLEANER**  
AD 7044



**MEAT MINCER**  
AD 4811



**Blender**  
AD 4078



**ELECTRIC GRILL**  
AD 6610



**ELECTRIC KETTLE**  
AD 1293

# ADLER

EUROPE



**COFFEE GRINDER**  
AD 4446



**TOASTER 2 SLICE**  
AD 3214



**HAND BLENDER**  
Ad4625



**MIXER WITH BOWL**  
AD 4222



**AIR FRYER OVEN**  
AD 6309



**MICROWAVE OVEN**  
AD 6205



**WAFFLE MAKER**  
AD 3049



**KITCHEN SCALE**  
AD 3170



**ELECTRIC KETTLE**  
AD 1286



**SANDWICH MAKER**  
AD 3043



**PORTABLE FRIDGE**  
AD 8077



**Electric Oven With HOB**  
AD 6020



**FAN HEATER**  
AD 7728



**MOSQUITO LAMP**  
AD 7938



**HEATED PAD**  
AD 7433



**ORAL IRRIGATOR**  
AD 2176



## AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekiite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Если хотите приобрести запасные части или подать претензию, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacom koj ja izdao smetkata.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	أو غير قطعاً عرض في ترغب كنتأذا شكوى أي تقديم، لاصتاً فيرجى مباشرة لاصتاً ردياً بدلاً بالباتع
BG	Ako iscate da zakupite rezervni delovi ili da napravite oplakivanja, molja, svържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, j l temi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lësh ar !at rën.